

# Pulso





# CARTA AL DIRECTOR DE "PULSO"

Olavarría, 9 de setiembre de 1980  
Señor Director de PULSO  
Presente.

De mi mayor consideración:

No puedo ocultarle que le escribo con un poquito de bronca. Si, de bronca, porque en las páginas de su revista encuentro cada jueves un montón de centímetros de columna dedicada a la música "para la juventud", como le llaman ahora. Como si la música pudiera ser encasillada según la edad del que la escucha o el que la goza. La música es música para todos, y entiendo que así como hay muchachitos que deliran (como dicen ahora) por la música progresiva, o beat o rock o qué sé yo qué otros nombres le dan, también hay adultos que saben apreciar ese tipo de música tan enjaretada sólo a la juventud.

Pero no es por eso por lo que "tiro la bronca". Me fastidia que no haya en PULSO ni un cachito de lugar para la música de Tango, con lo que parece que usted quiere dejar sentado que esa no es música para la juventud. Y no sólo de música se trata, sino de letras, de poesía, de esa maravillosa forma de expresión que está mucho más allá de la pavana sin contenido. Yo le invito a hacer una recorrida por algunas letras tangueras, no las viejas, aquellas un poco lloronas y ya pasadas de moda que se mantienen sólo porque están adosadas a una melodía maravillosa que aguanta el paso de los años. Yo lo invito a usted, y a cualquiera de los jóvenes a quienes tantas páginas se les dedica para hablarles de la música de ellos, a que hagan una recorrida auditiva a los nuevos tangos, para que aprecien lo que es música bien compuesta, sin recurrencia a ningún artificio ruidoso o efectista. Yo invito a escuchar tangos ejecutados con los mismos viejos instrumentos de siem-

pre, de aquellos que no apelaban a la electrónica para espectacularidades sonidistas; invito a escuchar música suave, en cuyo transcurso usted podrá deleitarse escuchando uno a uno el virtuosismo violinístico, o bandoneonístico, o pianístico; lo convito a que se detenga a escuchar la melodía y a seguir el compás, con pocos decibeles acariciando sus oídos y no con un tropel aturridor que le cierra la atención de los oídos y el goce de los sentidos. Yo lo invito, señor Director, a que escuche el último long play de Susana Rinaldi, "La reina del Plata", entonces sabrá lo que son letras de tango perfectamente aggrinadas, actualísimas y llenas de una poesía que no podría soportar en confrontación ninguno de los cantautores que tan famosos se han hecho, y a los que tanta manija les da PULSO. ¿Que no me cree? ¡Por favor! escuche bien a este fenómeno de la Rinaldi haciendo este tema que dice así: "¿Cómo no hablar de Buenos Aires si es una forma de saber quién soy!"

"Si es la única ciudad en que se puede estacionar el corazón a toda hora; cruzar el sol de contramano y en un baldío ver un show de grúa y topadora. Una ciudad donde siempre hay un lugar abierto y en cada bar una mesa donde arreglan el mundo los que se quedaron despiertos; una ciudad donde todos opinan y hasta se forma una "selección" en cada esquina.

¿Cómo no hablar de Buenos Aires si es una forma de saber quién soy! Buenos Aires... donde quiera que te nombre una canción suena un bache y en el medio del asfalto hay una flor. Yo te encuentro apretando en un zaguán

el meteón a la vuelta de un nostálgico salón tras un baile de disfraz típica y jazz, pálido adios, y una luna que se pinta para entrar por el balcón. Una ciudad que se cueiga en los ojos de los que van llegando y se hace nudo en el alma de los que la van dejando. Una ciudad que tiene tanto como tanto le pidan: angustia, soledad, piedad y cuento; un carnet de coqueta y los mil inventos, una farmacia de turno el 24 a la noche; una preja en coche; un plato flaco y porteño; dos platos para el cielo atendido por su dueño; un buzón; un balcón y una escalera para subirse a un sueño. ¿Cómo no hablar de Buenos Aires si es una forma de saber quién soy! Buenos Aires. Una estrella va subiendo el tobogán, piedra libre para un tango de Cadícamo y Cobián. Yo te encuentro en el tránsito infernal de la estación y en la breve intimidad de un ascensor compartiendo la emoción por la final de un Nacional; muzzarella de cemento y bodegón, un corazón

[Buenos Aires! "¿Qué tal, señor Director? no le da bronca que no haya páginas para hablar de estas bellezas, de esta poesía de auténtico valor, de estos alardes de imaginación y de emoción? Yo no le pido mucho, pero me gustaría que en PULSO se publicara esta queja mía, que, estoy seguro, es la misma que compartimos todos los que, jueves a jueves, hallamos un montón de esfuerzos dedicados a exaltar una música que no es la nuestra, que es la que nos encajaron los mismos extranjeros que pretenden despreñar los que cantan y se hacen eco de esas novedades que suplantán, con una organización ficticia y negociante, la música popular auténticamente nuestra.

Porque, fíjese señor Director, no hace falta ser porteño para admirar esos versos que le dejó transcritos más arriba. Ni siquiera hace falta saber cómo es Buenos Aires. Usted escucha esos versos cantados por la genial Susana Rinaldi y con eso solo tiene una descripción tipológica y sociológica total de lo que es ese monstruo argentino que se llama Buenos Aires.

Señor Director, denos una mano a los

tangueros. Dedíquele un cachito de PULSO a los que no queremos que el tango se vaya en banda. Hay tango moderno con fulanos que se llaman Piazzola, Plaza, Ferrer, Susana Rinaldi, María Saguna, y tantos otros que escriben letras geniales, componen música como para alabar a los dioses o cantan que son primos que, todos juntos, conforman la era actual del tango, casi un anticipo del tango del año 2000. Déle un poco de espacio al tango; haga algo por nosotros, los que preferimos el rezongo retonzo del fuelle a los efectos sonoros de los sintetizadores; de los que preferimos el compás de "umpa umpa" que señala el contrabajo castigado a los malabarismos y contortaciones del baterista de turno, o la guitarra criolla rascada a una y dedo gordo bordonador a esas flacas parientes que necesitan un cable y un amplificador para hacer escuchar en su sonido gangoso y estridente.

No tengo nada en contra de los nuevos instrumentos, ni me tiro contra ellos, solamente hago comparaciones, y sé que hay mucha gente —y ¡ojó! de toda edad y no solamente adultos y jovatos— que suspira por nuestra música, y a la que es muy justo decirles que aparecen discos como "La reina del Plata", de Susana Rinaldi, que tiene un contenido para gozar, para escuchar, y para pensar. Nada más señor Director. Si la carta es larga, córtela algo, pero por favor antes de tirarme al canasto échele una leída. A lo mejor ¿quién le dice? me encuentro con que usted también es tanguero de ley. Atentamente.

N. de la D.: la carta vino con firma entera, con nombres y apellido completo, dirección y número de documento de identidad. Es decir, es un lector que da la cara y que nos habla con absoluta franqueza y honestidad. Y tiene razón, PULSO ha estado en deuda con el tango, con la música porteña, con la música folklórica nuestra. A nuestro estimadísimo lector que nos escribe con tanto entusiasmo contagiante le prometemos que nos dedicaremos, desde ahora en adelante, a difundir también lo que en materia musical nos concierne como paternidad nacional. Publicaremos todas las semanas letras de tango y daremos información sobre lo que editan las grabadoras o sobre lo que hay editado. No nos expondremos ya más a críticas como las de nuestro amigo. Y mientras tanto, si usted, lector amigo quiere colaborar en esta sección tanguera, hágalo, que no solamente se lo agradeceremos mucho, sino que le anticipamos ya mismo que necesitamos de todo tipo de colaboración para equilibrar los tangos con la otra música, la que llaman "de la juventud".

Todo el color de la Primavera  
está en...

SEMILLERIA  
EL PENSAMIENTO

Alsina 2884

¡CUIDEMOS  
LOS ARBOLES!

EL COLORIDO  
DE LA NUEVA MODA  
PRIMAVERA - VERANO

te espera en  
CASA PAULINA

Hornos esq. Alsina



Estamos ya en plena época de la reactivación vegetal. Los retoños recién implantados empiezan a verdaguear y a romper los brotes dando lugar a la aparición de las primeras y muy tiernas hojitas. Esto es lo que se ve, pero por dentro de los tallos ocurre algo maravilloso: la savia ha empezado ya a circular para llevar a cada puntita de rama ya cada hojita el alimento y la vida. Desde las raíces que están bajo tierra se ha establecido ya la corriente vital, y la circulación está ya en pleno desarrollo, y gracias a ella la planta crecerá y se elevará hacia su destino de árbol.

Pero tenemos que ayudar a la plantita recién puesta. Las raíces no podrán obtener nada de la tierra si ésta está reseca, si no tiene humedad. Por eso es que ahora la voz de orden es REGAR, mantener húmeda la tierra para que la raíz pueda beber en ella y distribuir el néctar de vida por todo el cuerpo y las ramitas de la planta. Hay que tener en cuenta que los días son más largos, que el sol calienta cada vez más y que eso, unido a los vientos tan frecuentes en esta estación, producen la pronta evaporación del agua y con ella la sequía de la tierra, tan contraria a los intereses vitales de la planta. Entonces, a regar todos los días. No hace falta encharcar el hoyo, pero sí será muy útil y beneficioso, mantener constantemente la humedad en ese lugar. Si no le mezquinamos el agua limpia y fresca de todos los días, veremos crecer hermoso y apuesto a nuestro querido arbolito.





## PORTADA

"Suave y dulce a la vez"  
Fotografía: Raúl Aleulumbre

## RINCON SELECTO

(LECTURAS PARA MEDITAR Y DISFRUTAR)

### CANCION DE LA PRIMAVERA

Ya vuelve la primavera  
(suene la gaita, ruede la danza);  
tiende sobre la pradera el verde manto de la  
esperanza.  
Sopla caliente la brisa  
(suene la gaita, ruede la danza):  
las nubes pasan aprisa  
y el azul muestran de la esperanza.  
La flor ríe en su capullo  
(suene la gaita, ruede la danza):  
canta el agua en su murmullo  
el poder santo de la esperanza.  
La oís que en los aires trina  
(suene la gaita, ruede la danza):  
"Abrid a la golondrina,  
que vuelve en alas de la esperanza".  
Niña, la niña modesta  
(suene la gaita, ruede la danza):  
el mayo trae su fiesta,  
que el logro trae de tu esperanza.  
Cubre la tierra el amor  
(suene la gaita, ruede la danza):  
el perfume engendrador  
al seno sube de la esperanza.  
Todo zumba y reverdece  
(suene la gaita, ruede la danza):  
cuanto el son y el amor crece,  
tanto más crece toda esperanza  
Sonido, aroma y color  
(suene la gaita, ruede la danza):  
inciensen himnos de amor,  
que engendra el himno de la esperanza.  
Morirá la primavera  
(suene la gaita, ruede la danza):  
mas cada año en la pradera  
tornará el manto de la esperanza.  
La inocencia de la vida  
(calle la gaita, para la danza)  
no torna una vez perdida;  
perdí la mía, ¡ay mi esperanza!

PABLO PIFERRER

# Pulso

REVISTA SEMANAL PARA EL CENTRO DE LA PROVINCIA

7400 - Olavarría - Vte. López 2628

Editada por EL POPULAR S.A.L.C.

Olavarría, jueves 18 de setiembre de 1980 - Año II - Nº 55

## HABLAMOS DE LO QUE NO HICIMOS

¿Nunca le pasó que teniendo mucho para decir no sabe por donde empezar?. Cuando eso pasa uno siente una gran incomodidad porque está deseoso de contar de lo mucho que tiene, pero como los temas se atropellan todos juntos resulta por demás difícil elegir una en modo especial. Para que se den una idea de lo que es esta situación tan particular, les confesamos que empezamos a escribir esta carilla sin ponerle título, y nos reservamos para al final, cuando observemos lo que queda dicho titularlo como mejor cuadre.

Pero hay un tema que nos tiene a todos muy preocupados, y es la llegada, ya, de la Primavera en el almanaque. Si, la del almanaque, porque la otra, la de la temperatura agradable, la de la eclosión vegetal, la de la floración de los frutales, la de la hojita tierna y verde que domina el paisaje, esa ya la teníamos con nosotros la semana pasada. Pero mucha anticipación traía esta primavera adelantada y por eso de repente reaccionó el calendario y, observando que todavía faltaban días para el 21, nos mandó unos frios de bajo cero, con nevisca y granizada y sensación térmica de sobretodo y bufanda como para hacernos recordar que todavía es invierno. Y lo es hoy, 18 de septiembre, así que a no entusiasmarse demasiado y a esperar pacientemente, que no por mucho madrugar.....

Como estábamos muy primaverales, habíamos pensado hacer este número de PULSO todo de primavera. Pensábamos engalanar las páginas con las chicas del Clan ¿se acuerdan de aquel éxito nuestro? en una serie de fotos primaverales. Para eso ya teníamos un lugarcito elegido y todo: nos pensábamos juntar todos: las chicas, los redactores, los diagramadores y los fotógrafos de PULSO en un hermoso vivero casi bajo el puente de la 226 y el camino a Sierra Chica.

Pensábamos pasar allí una tarde soleada y aprovechar los rincones floridos, la hermosura de la vegetación ya vestida de primavera para, con el agregado de nuestras lindas amiguitas, obtener un precioso botín fotográfico para armar la tapa de hoy y también páginas interiores. ¿Hace falta decir que no pudo ser por el frío y lo desapacible del último fin de semana?. Entonces, no pudimos concretar la idea, y por eso estamos hablando de lo que no hicimos (¡aquí apareció el título para la columna de hoy!).

En compensación los llenamos de dulzura con la foto de tapa que hoy nos regaló Raúl. Eso también es primavera. Por supuesto que de la mejor que hay.

EL DIRECTOR



# Pulso joven

Se presentó anoche  
y hoy volverá a hacerlo

## ¡Chick Corea en Argentina!

Este 1980 nos ha regalado ilustres visitas en sus nueve meses y medio de vida. A estas costas llegaron Gismonti, Pascoal, Gillespie, Clarke, B. B. King, De Lucía, Duke, Mc Laughlin, Weather Report, etc., etc., etc. Ahora, como si todo esto fuera poco, arribó a esta capital un músico de desbordante talento, que seguramente tendrá todo un capítulo para sí cuando se escriba la historia definitiva de los pianistas contemporáneos. Sí, entre nosotros está Chick Corea...

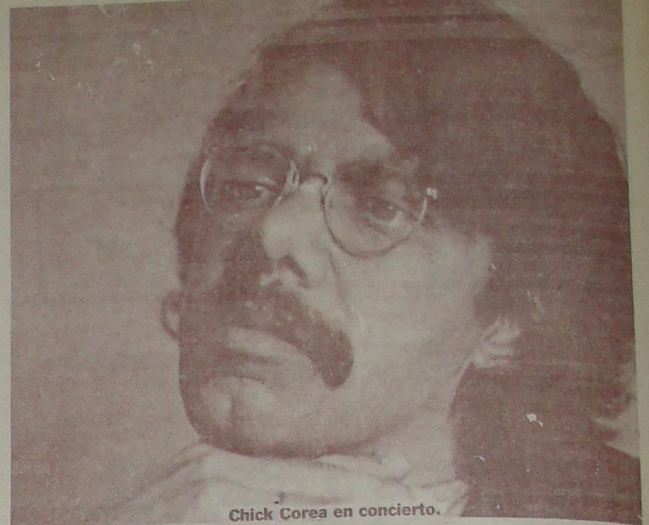
**BUENOS AIRES** (Especial para PULSO JOVEN por Víctor Pintos Jr.). En el momento en que estas páginas llegan a las manos de los lectores de PULSO, Chick Corea está en Argentina. Si, luego de varios anuncios —lamentablemente frustrados— el pianista de jazz que mayor y

más fecunda trayectoria ha tenido entre otros tantos monstruos, arribó finalmente a nuestro país, para brindar con "sus amigos" un par de conciertos.

El primero se realizó anoche, en el Luna Park y hoy brindará el segundo y último.



Rock y blues en sólo una noche...



Chick Corea en concierto.

### ¿QUIEN ES CHICK COREA?

¿Cómo quién es Corea? ¿Acaso no saben que es uno de los músicos más respetados del jazz rock mundial? Si no lo sabían, esta es su historia en pocas palabras.

Chick nació el 12 de junio de 1941 en Chelsea, Massachusetts, Estados Unidos. Tiene, por lo tanto, 39 años.

Influenciado por la actividad de su padre (Armando Corea, trompetista, bajista, compositor y arreglador de jazz), comenzó a estudiar piano clásico a los cuatro años.

Poco tiempo después comenzó a tocar en varios clubes de Boston y Cape Cod con su padre. Cuando llegó a la escuela secundaria formó varias bandas e inició una investigación sobre la música latina.

Cuando terminó el colegio, en 1959, se mudó a Manhattan e ingresó a la Universidad de Columbia. Posteriormente, retornó a Boston, donde pasó a ser alumno de la Academia Juilliard. Pero las aulas no eran el lugar más adecuado para sus deseos de hacer música. Por eso abandonó los claustros para ser músico profesional.

Desde 1962 trabajó con Mongo Santamaría y luego con Willie Bobo.

Después de abandonar estas incursiones evidentemente latinas, Corea trabajó con varios músicos de jazz, entre los que se contaban Herbie Mann, Blue Mitchell y en 1966 con Stan Getz. En 1968 acompañó a Sara Vaughan y luego se unió al genio. Si, con Miles Davis estuvo dos años, experimentando por primera vez con el piano eléctrico Fender - Rhodes. Más tarde formó el grupo Circle, con Dave Holland en bajo, Barry Altschul en batería y Anthony Braxton.

En 1970 creó Return to Forever, que en poco tiempo se convirtió en el grupo número uno de jazz rock. En la primera formación de RTF figuraban Stanley Clarke, Airtio Moreira, Joe Farrell y la brasileña Flora Purim.

En 1972 —cuando apareció el primer álbum del grupo— se separaron del mismo Moreira y Purim, ingresando Lenny White en batería.

Con la colaboración de Bill Connors, RTF registró los long plays "Light as a feather", "Hymn the 7th. galaxy" y "No mystery".

En 1974 dejó la banda Joe Farrell, en tanto que Al Di Meola ocupaba el lugar de Connors. Con esa formación llegó "Where have i known you before" y "Romantic Warriors", siendo este último uno de los álbumes más logrados y más vendidos del jazz rock.

Dos años más tarde dejaron RTF Al Di Meola y Lenny White, para seguir ambos sus carreras solistas.

Con Corea siempre como líder, en los teclados, RTF editó un álbum triple en vivo, titulado "Return to forever live the complete concert", poco tiempo después de haber aparecido "Musicmagic".

En las placas en vivo participaron, además de Corea, Stanley Clarke en bajo, Gayle Moran en voces y teclados, Joe Farrell en Vientos, Gerry Brown en batería y John Thomas, James Tinsley, Jim Pugh, Harold Garret y Ron Moss en bronce.

En 1978, ya disuelto RTF, Chick Corea realizó una gira mundial con Herbie Hancock, habiendo registrado un memorable álbum en vivo con los dos pianos. Desde ese momento, son innumerables los trabajos como solista de este tecladista.

Corea ha tenido, hasta el momento, más de 40 premios, entre los que figuran dos Grammys y distinciones varias de las revistas Down Beat, Jazz Forum, Play Boy, Melody Maker y Rolling Stone.

En 1978 estuvo cerca de Argentina. Se presentó en Brasil, logrando un significativo éxito. Ya en aquel momento se mencionaba su presencia en nuestro país. Pero recién ahora se logró.

### CON QUIENES VINO COREA

El mago de los teclados llegó al país acompañado por "his friends" (como rezaba la publicidad). Ellos son Bunny Brunel, Tom Brechtlein, Al Vizzutti, Steve Kujala, Don Alias y la Sra. Corea, es decir, Gayle Moran.

En la próxima edición de PULSO, fotos y comentarios sobre estos recitales...

## Album doble de Clapton en vivo en Japón: una verdadera joyita

**BUENOS AIRES** (Especial para PULSO JOVEN, por Víctor Pintos Jr.). Al igual que Bob Dylan (y otros grupos menores, como Cheap Trick, por ejemplo), el maestro Eric Clapton ha registrado un álbum doble en Budokan, Japón. Esta pequeña joya ha sido editada en nuestro país, con gran despliegue y excelente impresión, por Phonogram - RSO.

El álbum se llama "Sólo una noche" y contiene todo lo que puede esperarse de este mago de la guitarra.

Luego de "Tulsa Time" un rockito enérgico, Clapton se descuelga con un blues que rompe todo, "Temprano en la mañana". Y siguen las bandas dando muestras de la potencia de su grupo en alegres rocks y sentidos blues.

Los momentos más altos de este excelente álbum doble son, tal vez, "Preparándome", de Mark Knopfler —líder de Dire Straits— "Si no llego esta mañana",

de Dylan y el tradicional blues "Rumblin' on my mind", aquí traducido como "Divagando". En este tema, de casi nueve minutos, Clapton hace llorar a su guitarra como en sus mejores tiempos.

La banda de Clapton —Albert Lee en guitarra, teclados y voz, Chris Stainton en teclados, Henry Spinetti en batería y Dave Markee en bajo— suena muy ajustada, con lucimientos solistas alternados y de buen gusto.

Esta gira de Clapton por Japón, en diciembre de 1979, ha dejado un hermoso testimonio.

"Siempre resulta una dulce experiencia para todos los involucrados hacer un tour por el país del sol naciente", dice Eric en el interior del álbum.

Creámonle que escuchar completa, sin interrupciones, este trabajo, es también una dulce experiencia. Realmente.

## Original Mirror: otra sorpresa de la new wawe

**BUENOS AIRES** (Especial para PULSO JOVEN, por Víctor Pintos Jr.). La llamada "New wawe", movimiento nacido a partir del alocado punk, nos sigue dando sorpresa tras sorpresa. Porque esta ola no se limita sólo a The Police, Blondie, The Cars, 20/20, Elvis Costello, etc.

Constantemente surgen nuevos grupos que dan que hablar. Sin haber sentido nada de ellos, aparecieron en nuestro país los "Original Mirror" con su carga de rock desenfadado y coros repetitivos.

Este álbum, editado en nuestro país en estos días, es interesante si hay predisposición a escuchar new wawe. Si no, pocos atractivos tiene.

Pero las mentes abiertas a todo tipo de manifestación musical lo tiene que recibir bien, porque sus integrantes, Steve Allen en piano, guitarra y primera voz, Ian Broudie en guitarras, Pete Kircher en batería, Jonathan Parkins en teclados y Phil Spalding en bajo, son buenos instrumentistas y prolíficos ejecutantes.

Hay algunos temas pegadizos que segu-

ramente apuntarán a los primeros puestos del ranking, como Duras Palabras...

En fin, otra muestra de la novísima "New wawe".





El encuentro de Charly y Spinetta en Obras

# 'Sin demagogia ni cosas raras'

Durante el fin de semana pasado, se unieron para dar cuatro conciertos (se habían programado inicialmente sólo dos) las dos bandas más populares del rock nacional: Seru Giran y Spinetta Jade. Hubo momentos memorables. Y se trabajó con profesionalismo, algo fundamental para este tipo de realizaciones. La mejor definición del espíritu de estos recitales la dio Luis: "Sin demagogia ni cosas raras".

Buenos Aires (Especial para PULSO JOVEN, por Víctor Pintos Jr.).- Antes de pasar a contarles qué pasó el fin de semana en Obras, permítaseme decir esto:

"Doy gracias por haber visto a Spinetta y Nebbia en el "Encuentro" ('77); a los retornos de Almendra y Manal; a Gieco y Mestre en Obras, y a Charly García y Luis Spinetta, hace pocos días.....

Si, porque esos momentos quedarán en mi memoria, como encuentros memorables entre grandes de la música joven argentina.

Lo de Charly y Luis fue muy bueno, realmente. Les cuento.....

Desde el recital compartido de Nito y León no veía al estadio aurinegro tan colmado. Tanto, tal vez, como en la presentación de "Bicicleta".

Cuando se apagaron las luces y salió a escena Spinetta, cayó del cielo la primera ovación. El flaco arrancó con "Quiero verte bailar" del álbum "El jardín de los presentes" (Invisible). Cuando promediaba el tema, se iluminó el teclado de la izquierda (había otros en el centro del escenario y sobre la derecha) y entró Charly, otra ovación y cierre de la hermosa canción a dúo. El momento de la reunión estaba concretado.

Después, ante un emocionado silencio, Luis y Charly hicieron "Cuando ya me empiece a quedar solo" (Sui Generis), cantando Spinetta Memorable.

Seguidamente, entró David y el trío cerró la primera parte del espectáculo con "Música del alma", el tema que dio nombre al álbum en vivo registrado durante el "Festival del amor". Fue un comienzo perfecto.

"Ahora, señoras y señores, quiero presentarles a un gran grupo: Seru Giran", dijo LAS. E hicieron su entrada Moro y Pedro (éste último ganó mil puntos en popularidad, últimamente, sobre todo en el público femenino adolescente), quedando Seru completo para su set. Inteligentemente, García y Cia. incluyeron en su material algunos temas que habían quedado "algo olvidados" en sus presentaciones en vivo, evitando caer en la repetición del show presentación de "Bicicleta". Así fue como entregaron "Noche de perros" y "Canción de Hollywood".

Por supuesto, no faltaron los clásicos "Perro andaluz", "Frecuencia Modulada", "Viernes 3 AM" y los ya populares "Encuentro con el diablo", "A los jóvenes de ayer", "Cuanto tiempo más llevará", entre otros, que integrarán el nuevo álbum doble.

Antes de cerrar su labor, Charly aclaró que estaba "muy contento por este acontecimiento y porque gracias al aporte de toda la gente, Seru Giran puede anunciar el lanzamiento de su propio sello grabador". Así que, adiós Szam. Parece que el nuevo sello se llamará, simplemente, "Bicicleta". Tendrá la misma distribuidora que "Almendra editora".

Seru terminó su set —largamente festejado por la multitud, demostrando que en popularidad, es el grupo Nº 1 de la actualidad— con "Escuchando rock and roll", un fuerte tema que quedó registrado en los estudios El Dorado, de Brasil, durante las sesiones del primer álbum,



pero que nunca vio la luz.

"Ahora, los vamos a dejar en la compañía de un excelente grupo, que es Spinetta Jade", dijo David y se fue Seru.

Entró Luis con su banda y comenzó a dar un vuelco en la entrega de sonidos. Del rockero Seru Giran pasamos al jazzero Spinetta Jade.

Como era de prever, la nueva banda de Luis lució pulcra, con "Dale gracias", "El aliado", "Sólo el amor puede sostener" (tema central del álbum de LAS en Estados Unidos, interpretado con el acompañamiento de Rapoport en teclados), "La diosa salvaje" (con una correcta labor del novísimo bajista del grupo, Beto Satragni), todos temas de la última producción del prolífico ex líder de Almendra.

Luego de un set que fue algo largo (gozado por muchos, y no muy disfrutado por otros, que fueron a ver solamente a Charly y su grupo), Luis invitó a subir a los cuatro Seru.

Y ahí vino lo inolvidable. Sobre el escenario estaban de izquierda a derecha, Rapoport (teclados), Spinetta (guitarra y voces), Pomo (batería), Satragni (bajo), Del Barrio (teclados), Bazterrica (guitarra), Lebón (guitarra y voces), Moro (batería), Aznar (bajo, teclados y voces) y García (teclados y voces).

Como verán, un "seleccionado" impresionante.

Los diez músicos arrancaron con "Cristálida", un viejo tema de Luis. De extenso desarrollo fue una pequeña joyita.

Luego, ante el delirio general, todos le cantaron a "El mendigo en el andén".

Se fueron ante mil aplausos. Y no tardaron en volver

para regalarnos otra emoción.

Con "Ya despiértate, nena" de Pescado Rabioso (etapa de Spinetta - Lebón), se despidieron.

Nos dejaron una sonrisa.

## FINAL SIN FINAL

Muchos podrán decir: "Se reunieron Spinetta y García. ¿Y qué?..."

Otros afirmarán: "Je, es otra maniobra comercial..." Yo les diría esto: Doy fe de que esto fue puro. Que después de cada función —finalmente fueron cuatro (viernes, sábado por dos y domingo)— los músicos entraron a los camerinos abrazándose y riendo como locos, contentos de haber dado algo honesto. Que se ensayó profesionalmente, para no dar algo desorganizado. Que dos genios (permítaseme el término) se respetaron continuamente, ensayando y trabajando a conciencia.

Ah, y nadie, siendo "hinchas de Charly - River, se ensañó con Spinetta - Boca"... Y viceversa. En síntesis. Como dice el popular relator deportivo "aquí ganó el deporte..." bueno, aquí ganó el rock nacional. Perdón por la cita, pero es válida.

## Apuntes

Una vez más, Stare y Quaranta (sonido y luces) cumplieron correctamente su labor. Hubo algunos altibajos (el viernes sonó algo mejor Spinetta Jade que Seru Giran), pero en resumen, todo estuvo ajustado.

Spinetta permitió el reencuentro con el gran público de Gustavo Bazterrica. El ex guitarrista de "La Máquina de Hacer Pájaros" había vuelto al escenario —luego de su estadía en el exterior— en el auditorio del Bauen, pero recién en estos conciertos volvió a estar frente a miles de personas. Fue bien recibido y se destacó con sus precisos punteos. Bien por él.

La gran sorpresa la dio Seru Giran con el potente rock and roll con que cerró su set en todas las funciones. Cuando se lo escuchó un par de veces, todo el mundo coreó el estribillo que dice "esta noche toca Pappo, no me lo puedo perder..."

Las miradas de alegría y "complicidad" que se tiraron durante las actuaciones Spinetta - García y a veces Lebón, fueron miles. Se notó gran alegría por el encuentro.

Los momentos más emotivos fueron, sin duda, cuando Luis dio su voz para "Cuando me empiece a quedar solo", un tema incluido en el álbum "Confesiones de invierno" de Sui Generis. Y también cuando se cerró con "Ya despiértate, nena", de Pescado.

El público respondió óptimamente. Los músicos confesaron que no se hizo una sexta función porque no iban a soportar tal cantidad de horas sobre un escenario en tres días. Pero había gente como para repetir una noche más.





# LAS CARTERAS

Como todos los accesorios de la moda, además de cumplir una función práctica, embellecen y caracterizan al vestido que acompañan. Las más actuales se mantienen dentro del tipo clásico, de amplitud normal

## DEL INVIERNO AL VERANO

ROMA (ANSA). Las carteras son siempre un complemento indispensable del guardarropa femenino, como todos los accesorios de la moda, además de desempeñar una función práctica, son capaces de enriquecer y caracterizar al vestido que acompañan. Las más actuales se mantienen dentro del estilo clásico; amplitud normal, más grandes las deportivas, más pequeñas las elegantes, colores sobrios, por lo menos para el invierno, materiales clásicos, formas no vistosas. En todos los casos, se trata de modelos prácticos, lo suficientemente amplios para contener los innumerables objetos que la mujer suele llevar consigo de la mañana a la noche. Las carteras más pequeñas, tal vez más femeninas y refinadas, son sin embargo absolutamente inadecuadas para la mujer moderna, por el limitado espacio disponible.

La moda de las carteras se orienta por lo tanto cada vez más hacia modelos grandes, con mango largo, ideales para un vestuario deportivo o semideportivo. Están realizados en cuero. Las creaciones nocturnas no tienen ya líneas rígidas, sino que se realizan en materiales de categoría y se lucen con trajes largos muy elegantes.

El estilo de las carteras no cambia mucho del invierno al verano. Varían sólo los colores—más alegres y vivaces en la temporada estival—y también los materiales. En verano se aconseja principalmente la tela jean o estampada.

En síntesis, en este sector, lo que más importa es la funcionalidad. Desde el punto de vista de la forma, por último, las carteras más recientes son rectangulares; sólo las más "antiguas" conservan forma cuadrada y tienen un solo mango, generalmente corto.



Dos carteras a la moda rectangulares, de estilo semideportivo, una de ellas con mango largo, la otra tipo "pochette". Muy prácticas, de tamaño normal y esencialmente juveniles.

## Primeros auxilios Cómo proceder en casos de accidentes oculares

En concordancia con su programa de servicio comunitario dirigido al mayor conocimiento de las normas, técnicas y métodos que resguardan la seguridad y la salud de la población, la Secretaría de Prensa y Difusión de la Gobernación prosiguió con sus entregas referidas a los

primeros auxilios que debe prestarse a un accidentado, según el tipo de lesión sufrida, y su estado, antes de recibir la atención médica adecuada.

En esta oportunidad, se ofrece un detallado informe acerca de los tipos de accidentes oculares que pueden registrarse, como

así también de sus consecuencias y de los tratamientos de emergencia que deben ponerse en práctica ante una eventual urgencia.

### Diversas causas y primeros auxilios

Los accidentes oculares pueden ser, fundamentalmente, de tres tipos:

- 1)- Contusiones.
- 2)- Presencia de cuerpos extraños.
- 3)- A causa de quemaduras.

**CONTUSIONES:** Pueden ser provocadas por elementos planos o instrumentos punzantes. En el primero de los casos, las lesiones abarcarán los párpados y los tejidos de la órbita; de registrarse la segunda posibilidad, lo más probable es que se hayan producido lesiones de consideración.

Es necesario aclarar, antes que nada, que el ojo es un órgano sumamente delicado, ya que es necesario, para su buen funcionamiento, que los elementos a través de los cuales pasan los rayos de luz, sean perfectamente transparentes. Cualquier opaci-

dad producida por cicatrices de lesiones producirán, indefectiblemente, una disminución de la capacidad visual. Es por ello que las medidas que se tomen luego de un accidente, estarán condicionadas a tratar que las consecuencias sean, en lo posible, mínimas.

En algunos casos, las contusiones que se producen en las cercanías del ojo, ya sea sobre las cejas o los pómulos, pueden producir un amaratamiento de los párpados, aún sin que el traumatismo se haya registrado, precisamente, en ese lugar. Ello se debe a que el párpado tiene un tejido muy laxo, y la sangre tiende a acumularse más en ese lugar. Esto, generalmente, no ocurre inmediatamente, sino a las 24 ó 48 horas posteriores al golpe.

La conducta a seguir varía fundamentalmente según se registren, o no, lesiones directas del globo ocular. Si no las hay, como en el caso de las contusiones por elementos planos o romos, que se producen en la parte externa, se debe colocar una bolsa de hielo, no directamente sobre la piel sino sobre una toalla o un género. Contrariamente, si se produjeron lesiones en el ojo propiamente dicho, ya sean superficiales o que penetren en él, el accidentado deberá concurrir indefectiblemente al oculista, sin que se practique sobre él ningún tipo de tratamiento casero. A lo sumo, y para disminuir el dolor, solamente se taponará el ojo con una gasa, en lo posible es-

terilizada, y se la sujetará con tela adhesiva, para ser trasladado, luego, ante un especialista.

**CUERPOS EXTRAÑOS:** El accidente puede registrarse, también, en virtud de la introducción en el ojo de cualquier tipo de partícula extraña en él, como, por ejemplo, de madera, de metal, o granos de arena. Estas, a su vez, podrán estar sueltas o, por el contrario, tal como acontece con las que se desprenden de las piedras de esmeril, incrustadas en el sector del globo ocular que recubre la parte pigmentada, y que se denomina córnea. También pueden encontrarse situadas debajo de cualquiera de los párpados.

El tratamiento, que consiste fundamentalmente en quitar el cuerpo extraño, se intentará siempre y cuando la partícula sea bien visible, grande, y esté suelta, tal como ocurre con pequeños insectos. Para ello, se utilizará la punta de una pequeña gasa o pañuelo. Si no fuera así, lo recomendable es cubrir el ojo y trasladar al accidentado al médico. De no ocurrir así, la técnica apuntada fracasará debido a la extrema sensibilidad que tiene la superficie del ojo, la que, al ser tocada, pone automáticamente en marcha un reflejo que hace cerrar los párpados en forma inmediata. De esta manera, y sin ningún tipo de anestesia, no solamente no se podrá sacar el cuerpo extraño, sino que estas maniobras congestionarán de sangre el ojo, y aumen-

tarán el dolor y el lagrimeo.

**QUEMADURAS:** Las quemaduras que se producen en el ojo, pueden estar provocadas por elementos sólidos, líquidos o gaseosos (vapores) o, eventualmente, por sustancias químicas.

Todas estas lesiones son generalmente muy graves, y pueden conducir a la ceguera, por lo que, sin excepción, deberán ser puestas en manos de un oculista. En caso de introducción de sustancias químicas, que puede ser, fundamentalmente, de dos tipos, ácido o alcali, debe tenerse presente que éstas no sólo producen lesiones inmediatas, sino que su permanencia sigue quemando y se hace necesario actuar con urgencia.

El tratamiento inmediato consistirá, entonces, en lavar el ojo con agua de la canilla. En estos casos, es tanta la urgencia que no se debe perder tiempo en buscar otro tipo de elemento; a lo sumo, se tomará un algodón, al cual se irá mojando y exprimiendo sobre el globo ocular, mientras que con la otra mano se irán abriendo bien los párpados, a los efectos de que se arrastre cualquier residuo de la sustancia que pudiera quedar debajo de ellos. Una vez lavado copiosamente el ojo, se procederá al traslado del accidentado ante el especialista. En lo posible, se tratará de individualizar la sustancia química que ocasionó la quemadura, a los efectos de hacérselo saber al facultativo.



**MIGUEL MAIDANA**  
**FOTOGRAFIA**

LAVALLE 3063 • 8° C.E.C.D. 234 • TEL. 20920





El rincón de los

## LIBROS

### "SARABANDA PARA DOS HERMANAS"

Por Philippa Carr, que es la misma Jean Plaidy del título anterior, y que también utiliza el seudónimo de Victoria Holt. Esta novela trata la relación entre las hermanas mellizas Anale y Bersaba, idénticas, pero de distinto carácter. Viven en los tiempos de Oliverio Cromwell, el Lord Protector; lo será luego de culminar su enfrentamiento con Carlos I, y avarar su decapitación. Inglaterra, las familias, sufren la división. Y las hermanas también se ven envueltas en la danza feroz que el destino les ha impuesto. (Javier Vergara)

### "Y NINGUN PAJARO CANTO"

Por Farley Mowat, para la colección Libros de Guerra. El autor sirvió en la II Guerra Mundial desde 1940 hasta el final del conflicto. Ha escrito 25 libros que se han traducido a más de 20 idiomas. En esta obra relata el sangriento desembarco en Sicilia y la tortuosa lucha contra el ejército alemán en la península italiana; es la odisea de un soldado de infantería peleando por sobrevivir. (Javier Vergara)

### "SOMBRAS EN EL MEDITERRANEO"

Por Clive Cussler, autor de "Rescaten al Titanic" y "Vixen 03" y con Dirk Pitt, héroe de las novelas de suspenso del autor, corriendo increíbles aventuras mediterráneas. El protagonista se halla asediado, pero está estremeído, a la vez, por la ira. Pensó que von Till había decidido que él no podría abandonar la villa con vida. Se acordó del cuchillo y un destello de esperanza cruzó por su mente. Es el comienzo de la peripécia. (Javier Vergara)

### "LA PUESTA DE LARGO"

Por Catherine Riholt. La protagonista de esta obra es una muchacha "liberada" o en trance de liberación. Es un ejemplo de los conflictos, los temores y las audacias que cada vez más se van manifestando como el verdadero rostro de la juventud actual. (Javier Vergara)

### "MEMORIAS DE ALMAMIA"

Por Celia Calcagno, abordando la atención permanente, la aventura fascinante de incursionar en el país de la infancia. Partir desde el que somos, hasta el que fuimos, y a la vez impedir que en el movimiento de ese retorno no choquen entre sí nuestros "yo" sucesivos. La autora ha logrado que la recupere-

ración sea límpida sin las deformaciones impuestas desde ahora, situando el texto en la frontera entre la poesía y la narración, fundiéndose la Almamia que aguardaba y llamaba desde el país de la infancia (Sudamericana)

### Premios de Losada por Narrativa Internacional

Losada entregó los premios para el Concurso Internacional de Narrativa, año 1980, coincidiendo con el 42º aniversario de la editorial.

El primer premio fue compartido por Ana María Shua y Alberto Lagunas, autores de "Soy paciente" y "Diario de una vidente", respectivamente.

El segundo premio fue compartido por María Mombu y Gustavo Bossert por sus trabajos "América para los americanos" y "Completemos la familia".

El acto tuvo lugar en Mar del Plata, bajo los auspicios de Librería La Ciudad. En nombre de Editorial Losada habló Jorge Laffor-gue; por el jurado, la señora Beatriz Guido; y agradecieron los autores Alberto Lagunas y Gustavo Bossert.

Colección sobre economía a cargo de especialistas: los tres primeros títulos.

El equipo editor de "El Cronista Comercial", diario especializado de larga trayectoria, y que es el mismo que antes de adquirirlo lanzó el semanario "Mercado", ha comenzado la edición de libros vinculados a los temas dominantes de esas publicaciones.

La serie fue iniciada por el trabajo de Juan Carlos de Pablo, "La economía que yo hice". Se trata de un agudo análisis, cuyas columnas aparecen en numerosos diarios del país. En una de sus últimas notas, ante la actualidad, se preguntaba: "¿Y el futuro? Ya es más difícil decir. A mí me gustaría que el próximo equipo económico cierre totalmente la brecha fiscal, por consiguiente que no emita y por ende que no haga irremediable la modificación de la actual pauta cambiaria (y de su prolongación imaginaria), es decir el tipo de cambio fijo a partir de marzo de 1981). Pero lo que a mí me gusta no interesa. Interesa lo que le gustará al próximo equipo económico. Y esto todavía lo ignora".

El segundo tomo es "El quinto poder", de Alberto Borri, uno de los directores de aquellas publicaciones. El autor hace una radiografía del fenómeno tan siglo XX de la publicidad, que hace girar las ruedas del comercio y la industria, sin inventar el

automóvil, ni la heladera, ni el televisor, pero es cada vez más poderosa en las sociedades libres, donde el consumidor ejerce el derecho a la elección de productos y servicios. Borri pone bajo la lupa esos avisos que embellecen diarios y revistas y esas películas comerciales que por lo general muestran más talento que los programas de televisión que interrumpen. El volumen incluye reportajes a especialistas norteamericanos, contiene un "epilogo para banqueros" y es útil para gerentes, productores y estudiantes en las áreas de comunicación.

La colección proseguirá con un tercer tomo: "Inflación. La experiencia argentina 1976 - 1980", por Armando Ribas, economista vinculado a la gestión oficial, y que suele colaborar con "El Cronista Comercial".

### "EL ENIGMA"

por Michael Barak. Es una novela de espionaje basada en hechos verídicos: la historia de cómo los ingleses encargaron durante la II Guerra Mundial el robo del "Enigma", la máquina codificadora de los mensajes en clave del alto mando alemán. Y la historia del robo a cargo de "El Barón", famoso delincuente británico, comisionado a este efecto por los servicios secretos de Londres (Pomare)

### "EL ANGEL CAIDO"

por W. Hortsberg, tema terrorífico. Un detective luchando nada menos que contra el Demonio, enemigo feroz y no convencional. Stephen King, especialista en estos asuntos, lo calificó de "sensacional, nunca había leído algo ni remotamente parecido" (Pomare).

### "LA HIENA"

por D. Greenburg. Novela de suspenso ubicada en un entorno en el que se cruza la patología siquica ("te amo, decía, y después mataba") el crimen y los poderes parapsicológicos. El autor de este "best-seller" se ha fundado en una cuidada investigación para conseguir un relato de la mayor eficacia. (Pomare)

### "UN CUARTO PROPIO"

por Virginia Woolf. El tema de este libro es el de situación de las mujeres ante la novela: punto de partida para analizar con agudeza sorprendente múltiples problemas sociales, históricos y literarios (Sur).

## RECORDEMOS

por HERODOTO SEGUNDO

# Cuando tanto se peleó por nacionalizar a Buenos Aires

—Año crucial el 80. Pero definitivo, como el 20. En el 20, nace la Provincia de Buenos Aires, en el 80 se nacionaliza la ciudad de Buenos Aires. La Provincia se queda sin su capital, que era uno de los símbolos de su soberbia. El país entra en anarquía, dicen algunos. No es para tanto. En ambas ocasiones la anarquía tuvo su epicentro en Buenos Aires. Y volvieron a morir muchos. Muchos más que cuando los caudillos del Litoral, López y Ramírez, vencedores en Cepeda, tras derribar al Directorio, atan sus caballos de la verja de la Plaza de la Victoria (actual de Mayo). Y eligen o hacen elegir a Manuel de Sarra-tea como gobernador. El primero de la una ya larga lista...

Por el 80 gobernaba Carlos Tejedor; y presidía Nicolás Avelleda. Su mandato ya terminaba, y su sucesor era su coprovinciano, el general Julio Argentino Roca, que venía de dominar el desierto. Ahora había que hacerlo con la Nación. Y poblarla. Era lo que aconsejaba otro tucumano, Juan Bautista Alberdi. Hay entre ellos más que ser coteráneos; siguen una misma línea, la trazada por el autor de Las Bases...

Ya no se hablaba de unitarios y de federales, sino de nacionalistas (la palabra "nacionalista" no tenía el significado político actual, baste para probarlo que Mitre lideró esa corriente) y de autonomistas. Los primeros venían de

procurar la unión de la discolpa Buenos Aires con "los 13 ranchos"; los segundos defendían los derechos provincianos. Pero eso era tres lustros atrás. Para el 80 han girado posiciones en cuanto al dilatado "problema de la Capital". Ahora, los nacionalistas se empujan sobre la autonomía bonaerense, ya que allí gobiernan; mientras que los autonomistas que tienen el poder nacional, ahora procuran que Buenos Aires sea la Capital...

— Otro provinciano, un oscuro saltito —Victorino de la Plaza— que realizando un verdadero "cursus honorum" llegó a Presidente, y en 1916 entregó el cargo a su legítimo sucesor, Hipólito Yrigoyen, presenta un proyecto nacionalizador, y lo mismo hace Avelleda: es el 24 de agosto. Pasa esa fecha, de ese año, no solamente mucha agua había corrido bajo los puentes —no era la densa gelatina putrida del Riachuelo actual— sino también mucha sangre. Tejedor había renunciado, y José María Moreno era gobernador. Y el Presidente se había ido, con Congreso y todo, al pueblo de Belgrano (actual barrio del mismo nombre en el ejido porteño). Una situación que no podía sostenerse, ni subsistir...

El municipio, por ese tiempo estaba limitado por las actuales calles Boedo, Billinghurst y el Riachuelo.

En el Congreso no todos estaban de acuerdo. Fue el proyecto al Senado, por cuanto así convenía en el trámite de las leyes, ya que allí eran más los provincianos; en Diputados, los que eran porteños no estaban por el apoyo. Al encenderse nuevamente la guerra varios de esos legisladores se quedaron en Buenos Aires, no fueron a Belgrano. Uno de ellos, Leandro Alén (más conocido como Leandro N. Alem), hijo de aquel mazorquero que ajusticiaron el mismo día que al coronel Ciriaco Cuitiño, tras la caída de Rosas, el hombre al que servían.

—El debate también es largo; para entonces Moreno también había renunciado a la gobernación, y había un interventor federal, el coronel Bustillo. La Legislatura de Buenos Aires estaba vacante, y llamó a elecciones. Como ministro de Gobierno lo tendrá Carlos D'Amico. Y en la nueva lista de representantes estará Alem. Era diputado doblemente. Pero prefiere exponer en su Buenos Aires, no en el Congreso de Belgrano, para oponerse a la nacionalización. Idea que defiende, entre otros José Hernández. Con semejante talla de contendientes es de imaginarse el nivel del debate. Leerlo lleva muchas horas, es un buen asunto para especialistas.

"La capital en Buenos Aires es el voto nacional, porque es la voz misma de la tradición y la realización bajo formas legales del rasgo más característico de nuestra historia..." Así proponía el provinciano Avelleda. Ya los autonomistas han desistido que la Capital sea Paraná, Villa María o Rosario.

Y preguntará, tonante, Alem: "¿Quiénes son los que han querido siempre traer a sus manos los elementos poderosos de esta provincia, capitalizándola? Un monarca y tres generales triunfadores en guerras civiles; tres espadas dominadoras, tres caracteres habituados al mando sin control y sin observación, por la educación que reciben..."

El 20 de setiembre, en Belgrano, se sancionó la nacionalización, que supone la residencia del Presidente con pleno poder en la Capital Federal, en Buenos Aires. La Provincia está decapitada. Los dueños de casa ahora son huéspedes. Otro giro copernicano.

Pocos días de gobierno le quedan a Avelleda. El 12 de octubre asume Roca. Y Romero ya era gobernador de Buenos Aires. Entretanto, Alem renuncia a su cargo de legislador con un argumento inobjetable: lo había elegido el pueblo de Buenos Aires, y Buenos Aires ya no era Provincia.

Han pasado cien años. Y el debate prosigue. Hay muchos auspiciando que Buenos Aires, ese monstruo macrocefálico, deje de ser la Capital.

### "EL VIAJE DEL BRENDAN"

por Tim Severin. Es una exploración histórica, pero es también un relato de aventuras. Y se suma a los tantos trabajos relacionados con el pre descubrimiento de América (¿Quiénes antes que Colón? Los vikingos, los normandos). Según el autor, el primero en llegar fue San Brendan, un monje irlandés del siglo VI. Quien ame las andanzas marítimas y los enigmas del pasado se sentirá atraído por este trabajo que suma 60 ilustraciones a todo color. (Pomare).

### "UNA ESPINA EN EL CORAZON"

por Piero Chiara, gira en torno a la figura enigmática de una muchacha, Caterina. De ella acaba enamorándose un joven que ha empezado a tratarla con desdén. Cuando trate desesperadamente de recobrar a Caterina y empiece a averiguar su pasado, descubrirá experiencias turbias e inquietantes. (Sudamericana).



Por Renza Silverii  
Coordinación: Andres Pohrebay  
Fotografía: Juan Carlos Moracho



Se dijo ya que el profesionalismo de María Herminia Avellaneda —productora y directora del éxito— y su sentido estético salvó a este programa —que bien pudo ser considerado una "remake" de "Simplemente María"— de la mediocridad habitual de los teleteatros. También se dijo que Leonor Benedetto, buena actriz además, posee una fotonía que siempre provocó un "enamoramiento" de las cámaras en su rostro, lo que hace objetable el abuso de los primeros planos, muchas veces innecesarios, sobre ella. PULSO también se acercó a varios de los artistas que conforman el elenco, quedándose prendado con Betiana Blum, porque tiene "ángel" por su simpatía y cordialidad...

## GANNOVI

FESTEJA ASI SU  
3º CUMPLEAÑOS

Chemisier del 46 al 56.....\$ 99.000  
Remeras algodón desde.....\$ 9.900  
Polleras desde.....\$ 22.900

### CABALLEROS:

Slip.....\$ 7.900  
Saldos remeras hasta terminar.....\$ 29.900

### NINOS:

Pantalón hilo ADI.....\$ 45.900  
Camisas desde.....\$ 39.900  
Conj. pollera y campera.....\$ 39.900

Además; desde mañana hasta el 27 se hará entrega, a cada cliente, sin obligación de compra un número con el cual se entregará un obsequio el sábado 27 a las 16,30 hs.

También habrá regalos para los niños.

Cnel. Suárez 2138 Olavarría  
Sábados abierto todo el día.

El personaje "Teresa" ama profundamente a Rosa, a quien considera su hermana.

El personaje "Teresa" está muy volcado hacia "el maestro" porque considera preciso que Rosa rehaga su vida con un hombre que la ha querido y respetado siempre.

En el momento en que Rosa amaba a Roberto, "Teresa" hizo lo imposible para que ella se casara con él, después, a partir de que eso se corta, de una manera tan triste, tan injusta, Teresa vive el dolor de Rosa, como si fuera algo personal mientras siente que el hombre que realmente puede hacer feliz a su amiga es Esteban — el maestro —.

P - ¿Qué opinas del hombre débil?

BB - No me gusta abrir juicios sobre nada. No me gusta opinar, voy a tratar de explicarme mejor en el momento en que abro un juicio siento que cierro mi comprensión. Trato siempre de autoeducarme para no hablar. Si yo digo: "ella debería darle una oportunidad a Roberto" —por ejemplo— sé que cierro el tema, desde mi punto de vista, desde afuera, de dos seres que son individuales, únicos y eso puede derivar de cualquier manera. Eso me hace sentir a mi con posibilidades de seguir viendo cosas, en toda la casa, lo mismo que con la gente, ¿no? En una oportunidad, me preguntaron, justamente en una entrevista, sobre el final de Rosa y yo dije que vivía cada librito, como la vida, exactamente: tomo mi librito y digo lo que a Teresa le pasa hoy y de esa manera me guardo la sorpresa, la espontaneidad, la posibilidad de vivir cada cosa con total entrega. De la otra manera puedo comenzar a intelectualizar, a tomar posiciones, que no me interesa para nada; creo que todo lo que el público quiere es que ponga toda mi espontaneidad, mi amor y mi entrega y no que tome posiciones.

P - ¿Vos también te pasás 12 horas diarias dentro del

# BETIANA BLUM LA "TERESA" DE LA TELEN

## CRISTALOZA

Nació para vivir en familia ofreciéndoles además la "distinguida de hoy"



\* CRISTAL  
\* LOZA  
\* CERAMICA  
\* TAPICES ARTESANALES

NECOCHEA Y MORENO.

La esquina donde todo es buen gusto y calidad



ROSA SE ASOMA AL CINE Y BETIANA TAMBIEN...

Los productores, como es lógico, tratan de invertir sus capitales en proyectos que prometen ser rentables. Uno de esos caminos es recurrir a los éxitos televisivos. Claro está que tales intentos no son fáciles y el riesgo siempre

existe, pero también es verdad que el que no arriesga no gana...

La telenovela que despertó mayor interés en la audiencia en 1980 —hasta ahora y según estimaciones— es "Rosa...de lejos" y ya se asoma a la pantalla grande sin alejarse de la TV. Llevará el título homónimo. Sobre un

libro de Celia Alcántara, adaptado por José Dominiani, significará la segunda incursión de María Herminia Avellaneda como directora de largometraje (el anterior fue "Juguemos en el mundo" y data de 1970) y la idea argumental alude al tan traido tema de la reivindicación femenina.

canal?

BB - Si, yo también tengo esa "suerte", ese "placer". Cuando de pronto no entro en una escena, me saque el maquillaje, me pongo el buzo, y me voy a correr a la plaza, después vuelvo, me doy una ducha, me pongo el maquillaje otra vez y vuelvo a Teresa...

Sabemos que Betiana Blum, además de pasarse diariamente 12 horas en

ATC por su actuación en Rosa de lejos, ha comenzado también a filmar este teleteatro y debuta en HOMENAJE, una obra de Bernard Slade, dirigida por Carlos Gandolfo, cuya puesta en escena se lleva a cabo en el Teatro Regina. Betiana acompaña un elenco de primeras figuras, en el que se destacan los nombres de PEPE SORIANO, ELSA BEREN-

GUER, FERNANDA MISTRAL, MARIANA KARR, JULIO CHAVEZ Y VICTOR IRIARTE. La escenografía y la adaptación pertenecen a nuestro muy simpático amigo Julio Kaufmann.

P - ¿Cómo vas a compaginar tu tiempo? ¿Cuántas horas tiene el día para vos?

BB - Bueno, estoy descubriendo que el día tiene más horas de las que tenía antes, es lo que me preo-



# LENOVELA "ROSA DE LEJOS"

cupa porque antes ya hice algo similar: estaba grabando aquí, en el canal, y estaba haciendo "Convivencia" en teatro, que la gira no la pude hacer, pero ahora además del teatro y la televisión tengo la filmación de Rosa. ¿Sabes como creo que lo voy a lograr? Con mucho amor por lo que hago, porque realmente amo este personaje. El trabajo con Gandolfo, es un placer, la gente con la cual trabajo es muy desahogada y de un nivel artístico y humano excepcional, en este grupo (Rosa de lejos) y en el otro (Homenaje), siempre entras en un ambiente cálido y te encuentras con objetos lindos.

P. ¿Cómo es tu vida de hogar, con semejante ajetreo?

BB. Mi vida de hogar es mi hijo Sebastián, de 10 años; y bueno... en estos momentos lo veo a la mañana, cuando se va a la escuela, nos volvemos a encontrar ahora, a la tarde en casa y en esos 20 ó 25 días que dedicaré a la película —periodo corto de filmación porque es algo que ya está elaborado, no es como empezar de cero— en esos días realmente verá muy poco a mi hijo, pero va a valer la pena ya que por fin me voy a poder comprar algún día el departamento, que es algo que tanto quiero.

P. ¿Cómo toma Sebastián tu actividad? ¿Te dice por ejemplo: ¡mamá, ¿por qué no te quedas en casa, o por qué no salimos más? ¿Cómo es la relación con tu hijo en esta profesión, que es tremendamente dura?

BB. Mi relación con mi hijo es realmente hermosa, muy hermosa y estoy contenta. Hablo con Sebastián y le explico que para nosotros dos, para nuestra tranquilidad, es muy importante tener un departamento, una casa que sea nuestra y que este año me propuse trabajar realmente fuerte para lograr lo que queremos, para el bien de los dos, repito... Un día me preguntó si podíamos comprarnos también un varropas, le respondí que sí, porque vamos a tener más lugar cuando compremos el departamento y él expresó: "Entonces vas a ser como Rosa de lejos", te vas a comprar todo".

P. ¿Totalmente asumido te tiene una madre actriz?

BB. Sí, hasta ahora está muy fascinado con la profesión y quiere ser actor! que lo más factible es que no lo sea...

P. ¿Por qué elegiste ser actriz?

BB. Mi vocación nació que yo amaba y amo la labra. Cuando chica tenía una gran fascinación por la palabra, por la lite-

ratura, la poesía y leía mucho poesía; me fascinaba mucho eso... Me gustaba tanto que quería hacer algo con eso. Por ahí estudiaba una poesía, de pronto a lo mejor la recitaba, pero todo era una cosa íntima mía, digamos... Recuerdo, que ya era grande, 15 o 16 años, cuando en el colegio preguntaban ¿quién va a colaborar para la fiesta? y esas cosas que uno no se da cuenta y ya tiene la mano levantada, ofreciéndome para decir una poesía.

Recuerdo que una vez recité una poesía de Alfonsina Storni y, claro, en ese momento tenía tal ingenuidad y tal entrega que entraba "en trance"... y de pronto, cuando la gente aplaudía, salía de ese trance. Y claro, empecé a percibir una cosa muy linda, pero no me animaba a estudiar para actriz, pensé que sería escritora y

vine a estudiar a Buenos Aires, porque soy del Chaco. Rendi 13 materias de Letras y como vivía aquí, en la Capital, estudiaba además arte dramático; posteriormente estudié foniatría, yoga, una cosa se fue uniendo a la otra y subí por fin a un escenario, y lo hice como yo quería: con una preparación, el público no tiene por qué pagar un aprendizaje. No les digo que estaba totalmente desarrollada, porque tampoco lo estoy ahora; una hasta que se muera se sigue desarrollando, pero cuando subí al escenario ya tenía armas, digamos, ya tenía una formación.

P. Además tenés "angel" y eso es innato, además de toda tu formación...

BB. Pienso que sin "angel" no se puede actuar.

P. ¿Te gusta interpretar a Teresa? ¿Te parece que le

PULSO entrevistó al elenco de "Rosa, de lejos" porque fue el pedido del 90% de sus lectores. Decidimos aprovechar todo el ma-

terial cosechado porque sabemos con cuánto interés lo recibirán y es por eso que este teletea-

tro éxito es 2 veces distinguido.

Hoy nuestra entrevistada central es BETIANA —"TERESA"— BLUM.

hizo bien a tu carrera?

BB. Me gusta mucho, es un trabajo hermoso y pienso que los personajes te ayudan si no te dejas llevar por la rutina, por el cansancio de todos los días, no hay que entrar en la cosa convencional. Me ha pasado que con personajes pequeños he ganado un premio por lo que yo he trabajado sobre eso, porque pongo el cien, trato de sacar todo lo posible de las

cosas.

Podemos afirmar que es verdad todo lo que expresa Betiana, la graciosa Betiana, dueña de una simpática sonrisa que forma dos graciosos hoyuelos en sus mejillas. Esta actriz que supo ganarnos con su sencillez, con su cordialidad. No nos despedimos en su camarín, lo hicimos recorriendo los pasillos de ATC, ya que Betiana —Teresa—, Blum, muy gentil-

mente nos llevó hacia el resto del elenco que se encontraba en el comedor del canal. Una vez que llegamos a destino, el "angel" de Rosa de lejos y de todos los papeles que pueda interpretar nos atrevemos a opinar, se despidió con un "hasta cuando gusten", respondiéndolo nosotros con un "hasta cualquier momento" ya que pensamos seguir muy de cerca a nuestra distinguida de hoy...



ATC cuenta por supuesto con un departamento de maquillaje y peinados, allí fuimos porque allí se encontraban el marido de Teresa, o sea 'Ramón' e Hilda Bernard además de interpretar el papel de Alejandra en Rosa... tiene también mucho que ver con los antecedentes de esta telenovela.

El comedor de ATC y Juan Carlos Dual —el maestro—, la mamá de "el maestro", la mamá y

el papá de Ita —hermana y cuñado de Roberto—. Cuando le preguntamos a la hermana de Roberto como haría para borrar todo el odio que le tiene la gente respondió: "Mi familia vive en Mar del Plata y es mi hermana la que me cuenta siempre sobre "el odio" que me tienen, no sé cómo arreglaré este asunto. Tal vez posterior a "Rosa...de lejos" haga. Blancanieves y los siete enanitos", así reconquistó al público que nos sigue".

## COMO LA PRIMAVERA

Como un ala negra tendí mis cabellos sobre tus rodillas.

Cerrando los ojos su olor aspiraste, diciéndome luego:

¿Duermes sobre piedras cubiertas de musgos?

¿Con ramas de sauces te atas las trenzas?

¿Tu almohada es de trébol? ¿Las tienes tan negras

porque acaso en ella exprimiste un zumo retinto y espeso de moras silvestres?

¡Qué fresca y extraña fragancia te envuelve!

Hueles a arroyuelos, a tierra y a selvas.

¿Qué perfume usas? Y riendo te dije:

¡Ninguno, ninguno!

Te amo y soy joven, huelo a primavera.

Este olor que sientes es de carne firme, de mejillas claras y de sangre nueva.

¡Te quiero y soy joven, por es que tengo las mismas fragancias de la primavera!

JUANA DE IBARBOROU

## "FAMILY"

Un nuevo lugar para vestir en familia...

Gina Barrera y Leonor Barbieri

Los invita a conocer su nuevo local en Coronel Suárez 1926 - Galería Pueblo Nuevo - local 3

Prendas para la mujer, el hombre y los niños

## MODAS "GINA"

Desde Buenos Aires para Ud., amiga, un verdadero adelanto de primavera en:

\* Enteritos

\* Camisas

\* Vestidos

En todos los tonos exigentes de la Primavera - Verano del 80

NECOHEA 2129 de Pueblo Nuevo



# Crónicas retrospectivas

(lo que ocurría hace 25 y hace 50 años, hurgando y anotado en el archivo de EL POPULAR, por Alberto M. Pando)

DE HACE 50 AÑOS

(Semana del 12 al 18 de setiembre de 1930)

## SITUACION

—El ex presidente Yrigoyen, que estaba en el R. 7 de Infantería en La Plata embarcó con una hermana y el doctor Meabe en el acorazado Belgrano, rumbo a Montevideo. Pero quedó detenido en esa unidad, y se anuncia que será remitida a la isla Martín García.

—Por una acordada, la Suprema Corte de Justicia, cuyo titular es el ex Presidente de la Nación, doctor José Figueroa Alcorta, reconoció como legal al gobierno del general Uriburu.

—El Ministerio de Guerra, a cargo del general Francisco Medina, dirigió una proclama al Ejército destacando el comportamiento de jefes, oficiales y soldados en los hechos del 6 de setiembre.

—Con la detención de Antonio Molinari (hermano del ex senador Diego Luis Molinari) se inicia la investigación tendiente a establecer las culpabilidades por la actividad del llamado Clan Radical, fuerza de choque del irigoyenismo.

—Gente de trabajo ha ofrecido sus ahorros al gobierno, sin interés alguno, para que con ellos pueda ser paliada en algo la difícil situación de la administración pública.

—El general Severo Toranzo y numerosos jefes y oficiales ligados al gobierno depuesto son pasados a disponibilidad.

—El Ministro del Interior, doctor Matías Sánchez Sorondo renuncia a su cargo de abogado defensor del Banco Español del Río de la Plata por cuanto entiende que tal tarea no es éticamente compatible con el ejercicio de la cartera política.

—Se van produciendo designaciones en los gobiernos provinciales y altos cargos de la administración nacional. El conocido científico Martín Gil, ocupará la Dirección de Meteorología.

—Los gobiernos extranjeros reconocen al régimen revolucionario. El primero en tomar esa decisión es el de Chile.

—Fue oficiado un solemne funeral en la Cate-

dral de Buenos Aires en sufragio de las almas de los caídos en los sucesos revolucionarios. Negros crepones ornaban el templo; tropas rendían homenaje a las autoridades, que llegaron encabezadas por el Vicepresidente doctor Enrique Santamarina, dado que el general Uriburu se hallaba enfermo. Una leyenda decía "Por víctimas de la patria". Presidió el oficio, monseñor Santiago Copello.

## ACTIVIDADES

—La Intervención Nacional en Buenos Aires ha comenzado a designar nuevos comisionados municipales. El ingeniero José Manuel Ferreccio ha sido nombrado para el partido de Olavarría (se trataba de un vecino con varios años de residencia, que gozaba de general aprecio. No cuenta —dice EL POPULAR— con antecedentes partidarios. Ferreccio, tras su gestión, que fue pródiga en realizaciones, abandonó Olavarría, a la que siguió vincu-

lada por amigos. Vivió hasta altos años, residiendo en La Cumbre, donde seguía siendo lector de nuestro diario. Hace pocos años, respondió a un reportaje que un cronista le hiciera.

—La primera designación que realiza Ferreccio es la de secretario (antes no había varias secretarías, sino un solo secretario) y corresponde a otro estimado vecino, don Aristóteles Moya. Iniciaron funciones el jueves 18 de setiembre.

—El nuevo jefe de Policía de la Provincia, teniente coronel Patricio Sorondo, remitió una circular exhortando al personal a velar por la seguridad y tranquilidad en el territorio. Nuevo comisario de Olavarría es el señor Antonio Brando, quien se hallaba en disponibilidad.

—"La confianza en el nuevo gobierno" es el título de una nota de fondo de EL POPULAR, donde destaca que los elencos gubernistas están integrados por verdaderas personalidades de prestigio civil y capacidad para el ejercicio de altos cargos. "De ahí —agrega— que no sólo los círculos oficiales del exterior, sino también los directores de las empresas extranjeras que impulsan nuestro progreso económico, se manifiestan francamente optimistas respecto del nuevo gobierno argentino y le ofrecen su cooperación y su concurso para el éxito de sus gestiones.

—Por lo demás EL POPULAR saluda las designaciones municipales, precisando la gestión del ingeniero Ferreccio en el Automóvil Club Argentino y la del señor Moya, desde hace 12 años en la gerencia de la Sociedad Rural.

—Las autoridades escolares reciben indicación de que el día 17 deberán dictarse clases alusivas sobre José Manuel Estrada, ex Director General de Escuelas, al cumplirse otro aniversario de su fallecimiento. Por lo demás se dan por caducadas las numerosas licencias que especialmente en el orden nacional gozaban los docentes, para propender a la normalización de los establecimientos.

—EL POPULAR pone nuevamente en funcionamiento su sirena. Avisa a la población que se realizará una prueba "para que no se moleste en correr en vano hacia nuestras pizarras".

—En la biblioteca Julio Jordán Travi habla el escritor y educador José V. Jordán sobre la personalidad de Sarmiento en la celebración del Día del Libro.

—Sarmiento fue evocado por el Departamento de Aplicación de la Escuela Normal. "En cuanto al magisterio provincial nada hizo para conmemorar su día. A diferencia de lo ocurrido en otros puntos, no hubo ningún acto para estrechar vínculos o para celebrar la efemérides".

—La situación financiera de la Sociedad Española es buena, pero —dice la Memoria anual— "los rubros de asistencia médica, hos-

pitalizaciones y medicamentos, que son los que preferentemente deben ser estudiados, pues se desenvuelven en una situación tan precaria que demandan soluciones de normalización en garantía misma del socorro mutuo, base en la cual descansa la Sociedad".

## DEPORTIVAS

—Se prepara una carrera automovilística entre Buenos Aires y Bahía Blanca, en cuatro etapas: 1) de Luján a Bolívar; 2) de Bolívar a Bahía Blanca; 3) de Bahía Blanca a Azul (pasando por Olavarría); de Azul a Glew.

—El Tiro Federal reanuda sus actividades con reservistas, estudiantes, etc.

—Por el campeonato de fútbol, el domingo 14, Racing ganó a Ferro por 3 a 2; San Martín a Independiente por 1 a 0; por igual "score", Atlético Hinojo a Jorge Newbery, de La Plata.

## SOCIALES

—Conmovió en círculos deportivos, sociales y comerciales el deceso del señor Humberto Carpi integrante de la firma Armendano y Carpi. Fue miembro de las comisiones directivas del Club Estudiantes y de la Biblioteca Popular, actuando además en el Círculo de Ajedrez. Hablaron por estas entidades, respectivamente, en el acto del sepelio, los señores Silvio Grimaldi, Armando Collinet y Ricardo Jordán.

—El señor Luis Manfredi, ex vecino de Olavarría, es ascendido a jefe de la estación Plaza Constitución del Ferrocarril del Sur.

—Es celebrado el casamiento de la señorita Anita Doghelar con el señor Bernardo Larramendy. Los novios invitaron a familiares y amigos a un almuerzo en el Hotel La Vascongada, donde se brindó por la joven pareja.

—El señor Dante Datteli es nombrado delegado ante la Federación de Sociedades Italianas por la Sociedad de Socorros Mutuos local.

—Regresa a La Plata, después de estar varios días con sus familiares de ésta, don Blas Falabella.

—Para pasar una breve temporada en Buenos Aires viajan el ingeniero Luciano Indavere, su esposa, señora Florinda Guarrochena y su hijo Mario Alberto.

—Regresan tras estadías en Buenos Aires el señor Pedro Guazzone; el doctor Gregorio de Beláustegui y su esposa, señora Casimira Zavaleta.

—El doctor Daniel Márquez Zavaleta traslada su consultorio a la calle Dorrego, entre España y 25 de Mayo, donde atenderá por largos años.

—Un almuerzo a la criolla se sirvió en el establecimiento fabril La Providencia de A. Datteli y Cia. Participaron de la reunión los señores Esteban Maritena, Alfonso Hourcade, Adrián Bortharary, Enrique Myrim, Alberto Aldape, Sergio Herbon y Manuel Prados.

The advertisement for Fabi (Fabrica Argentina de Bolsas Industriales) features a central illustration of a large industrial bag with the text "Industria para Industrias" and "Fabi". Surrounding this central image are several logos for different products and companies, including:

- LOUGAS
- CEMENTO SAN MARTIN
- PORTLAND
- LOMANECRA
- PORTLAND DE CALIDAD
- CALERA AVELLANEDA
- VICAT
- GAL MORENO
- INDUSTRIA
- Sarmiento
- FERTIS
- EMAYCA
- CAL MIL
- PUBACAL

**Fabi**  
FABRICA ARGENTINA DE BOLSAS INDUSTRIALES

Adm. y Ventas: CARRETERO 925 3° Piso - Tel. 35-8597 - BUENOS AIRES  
Fabrica BARRACAS: SANTO DOMINGO 2481 - Tel. 23-0344 - BUENOS AIRES  
Fabrica HINOJO: Tel. HINOJO 37 - Partido de OLAVARRIA



# Crónicas retrospectivas

DE HACE 25 AÑOS

(Semana del 12 al 18 de septiembre de 1955)

## SITUACION

—Finalmente, estalló la sublevación de la cual hace tanto se venía hablando... A los tres meses de los lucuos sucesos del 16 de junio, como el actual Proceso comenzó a los tres meses de las severas expresiones del comandante en jefe del Ejército, general Videla, en el vivac donde pasó la Nochebuena de 1975, en el monte tucumano, donde actuaba contra la subversión la Quinta Brigada de Infantería, al mando del general Vilas.

—EL POPULAR del 17 de setiembre titula a todo ancho de página, doble línea: "Se informó oficialmente que algunas unidades del Interior del país y efectivos de fuerzas de la Armada se sublevaron contra el gobierno de la Nación, el cual afirma dominar la situación". Y el subtítulo: "Fue implantado el estado de sitio en todo el país y se impuso el toque de queda desde las 20 a las 6 horas".

—La revolución estalló en varios lugares a la primera hora del 16 de setiembre. Los puntos más importantes fueron la Escuela de Artillería de Córdoba, que siguió al general Eduardo Lonardi; la guarnición de Curuzú Cuatía, donde actuó el general Pedro Aramburu; y las bases navales de Río Santiago, al frente del almirante Isaac Rojas y la de Puerto Belgrano. La flota de mar está fondeada en Puerto Madryn. Hubo combates en los primeros tres sitios; las tropas de Curuzú Cuatía fueron reprimidas por leales al gobierno, y no se daba noticia del paradero del general Aramburu.

—A Montevideo llegaron las cañoneras Cervantes y Rioja transportando muertos y heridos en los sucesos de Río Santiago, base que el gobierno dice haber recuperado.

—El domingo 18 el título, a toda página es: Oficialmente se informó que el gobierno controla la situación". Y el subtítulo: "En la Capital Federal se vivió ayer un día de calma aunque de expectación ante los acontecimientos".

—El comando de represión anuncia que son dos los focos insurrectos: Córdoba y Puerto Belgrano, sedes contra las que se tienden cercos. En las últimas

horas del día 17, dice que las tropas del general Morillo, con el apoyo de los regimientos comandados por los generales Iguínez y Mosquini, todos bajo la conducción del general Sosa Molina han recuperado el control de Córdoba y que el insurrecto general Videla Balaguer se ha fugado. —Niños caídos del Liceo Militar de Río Santiago son llevados a la costa oriental para su internación, alejándolos del peligro de la lucha iniciada.

—Los espectáculos públicos en todo el país ese fin de semana finalizaron a las 19,30 para que la población pueda acatar el toque de queda, regresando a las 20 a sus hogares. (entretanto, las informaciones de las radios uruguayas, de la LV 2 Radio Central de Córdoba, llamada "La Voz de la Libertad", la emisora de Puerto Belgrano, etc, desmentían las informaciones gubernamentales haciendo saber, por caso, que la flota sublevada marchaba en pleno hacia Buenos Aires, y que el general Lonardi resistía en el centro de Córdoba, pese a que fueren unidades al mando del general Iguínez avanzaban hacia el Río Primero, procedentes de la estación de Alta Córdoba. Indudablemente, hay guerra civil en la Argentina. El resultado el lector lo conoce, pero esta sección se ciñe a la cronología, dejando para el próximo jueves el relato del fin del alzamiento).

## ACTIVIDADES

—La situación se mantuvo tranquila en nuestra ciudad", dice EL POPULAR del 17 de setiembre. En las escuelas se suspendieron las clases aquel viernes 16, los cines cerraron por la tarde. Los bancos funcionaron y también el comercio y la industria.

—Las calles quedaron desoladas a las 20, y los vecinos se reunían en sus hogares a comentar los acontecimientos y procurar información por todas las vías posibles. El Intendente Fernández atendió hasta la última hora en su despacho. La reunión programada por el Concejo Deliberante para el sábado 18 no se realizará como consecuencia de los sucesos. No se da información sobre nueva fecha...

(faltará esperar al 1° de mayo de 1958 para que nuevamente funcione el organismo deliberativo del municipio. Pero estará integrado de muy diversa manera.

—EL POPULAR cumple sus tareas normalmente. En algunas ciudades, como Bahía Blanca, cesó la actividad periodística.

—La Sociedad Rural sigue postergando la venta de los productos presentados en la 20ª Exposición por los sucesos que afectan al país. Se espera librar la actividad el día martes 20. Y para el 21 se anuncia la realización, en Sierras Bayas, de los festejos del Día de la Higiene y la Seguridad en el Trabajo.

—Molinos Río de la Plata anuncia que instalará en Olavarría una planta para la fabricación de los alimentos balanceados Vito-san y Forramex.

—La anterior noticia es comentada elogiosamente en los predios de la Sociedad Rural, donde el día 15 son consagrados los campeones. El Aberdeen Angus será de Estancias y Cabanas "Don Alfredo". El Shorthorn será de "La Chita" de Casimiro Polledo. El Hereford será de "La Gloria" de Emilio Miguel de Coronel Pringles.

—El comité radical suspendió la reunión programada. Pero sus afiliados y dirigentes comentan la denuncia efectuada en Diputados por el representante cordobés Mauricio Yadorola sobre la situación del general Bengoa, sospechoso de estar en la conjura, y solicita una comisión investigadora.

—La Policía Económica sancionó a dos industriales panaderos con multas de 1.500 y 1.000 pesos por vender el pan a 2 pesos el kilo, en lugar de 1,70, que es el precio oficial.

—El señor Miguel Stoessel Müller preside la Comisión Amigos de San Miguel.

—La oficina local de Correos informa que ha sido denegada la creación de una estafeta postal en plaza 4 de Junio, allende las vías del Ferrocarril Roca por estar a solamente 15 cuadras de la sucursal central.

—La Comisión Pro monumento a la Madre de Hinojo sigue reuniendo aportes. En nuestra ciudad, la

clase de 1913 está programando la inauguración del homenaje encomendado al escultor Herrero Sánchez.

## ESPECTACULOS

—Con restricciones horarias, por el toque de queda, se proyectan estrenos en las salas locales: "La romana" con Gina Lollobrigida y Daniel Gelin en el París; "Historia de tres amores" en el Municipal. Con reparto multistelar: Ethel Barry, Kirk Douglas, Pier Angeli, Leslie Caron, Moira Shearer, James Mason, etc.

—El centro tradicionalista Amancay informa que creó su cuadro teatral. Dirige la entidad don Víctor Arena, quien hace saber que la primera presentación será en octubre y a beneficio del Club Estudiantes por los trabajos de reparación que deberán realizarse como consecuencia de las inundaciones de julio.

## SOCIALES

—María Dolores Artacho responde para "Mujeres que trabajan en Olavarría", secretaria de la Mutual de Olavarría, sociedad de socorros mutuos.

—El P. Enrique Roth, ex párroco de Hinojo, fallece en el ejercicio del curato en Arroyo Corto. Había nacido en Alemania y ordenado sacerdote en Holanda, en 1916, durante la I Guerra Mundial.

—También fallece tras larga enfermedad, el ex sacristán de la iglesia San José, Jesús José (Josecito) Marcenó; además don José Miguel Lizaso, vecino de la zona de Espigas; don José Precci, veterano taxista de la ciudad, etc.

—Se anuncian los nacimientos de Pablo Martínez, Ricardo Orsatti, José Luis Gelabert (en Buenos Aires), Alicia Muñoz (en Buenos Aires), Daniel Ortiz, Miguel Ángel Mañero, Gustavo Contoni, Nilda Martínez, Walter Vitale, Walter Núñez, María Inés Vitali y Hugo Cortondo.

—Se instala un nuevo profesional médico, el doctor Adolfo Arouxet, quien actuará junto al doctor José Peco, habiendo comenzado como practicante menor en el hospital Español de Buenos Aires, donde ascendió a medida que continuaba su carrera y se graduaba. El citado galeno

continuará viajando a la Capital para seguir atendiendo en los servicios de cardiología del citado nosocomio.

—El escribano don Juan F. Imeroni y familia se trasladan a su nuevo domicilio en la calle Vicente López, entre Bolívar y Hornos.

## DEPORTIVAS

—Racing "salvó el año" en fútbol al vencer al puntero Estudiantes por 4 a 1.

—Juan Gálvez ganó la competencia de turismo de carretera en Tres Arroyos, donde la suerte no acompañó a los volantes locales, Dante Emilozzi y José Francia.

—Nueva comisión directiva en el Tiro Federal. Preside don Eduardo Améndola, acompañado por los vicepresidentes Luis Salinas y teniente coronel (RE) Héctor Diego Santana Pérez. Otros cargos son para Felipe Pérez Olascoaga, Emilio García Blanco, José Mendizábal, Alfredo Nicolini, Manuel O. Oliva, José Inglesi, Augusto Hiese, Alejandro Bertolozzi, Francisco Aitala, Atilio Michelini, Vicente Gómez, Juan Florio, Antonio Grimaldi, Dardo Gainza, César Aitala, Rafael Stéfano, y Kurt Held.

—Elcheverry y Spinola, pelotaris locales vencieron por 30 a 27 por el Campeonato Provincial de segunda categoría.

—Luego de la suelta desde Bahía Blanca, el palomar "Los Cuatro Vientos" de Rogelio de la Vega, se halla con mejor ventaja sobre su seguidor, Victorino Barrionuevo. La próxima competencia será desde Río Colorado.

—Los alumnos del Colegio Nacional posan con su profesor de Educación Física, señor Edberto Herrera.

## COMERCIALES

—Ropería "6", ofrece ropa de campo, para hombre, bombachas en gabardina, desde 79 pesos; camisas desde 95 pesos y botas desde 225 pesos.

—La agencia contable Mercurio de José Andreis y Pedro Ressa, atiende trámites varios de la especialidad.

—La empresa Nilssem, Olsen y Cia., exportadores de lana, han nombrado representantes en Olavarría a Doartero y Arambel.

PASADO, PRESENTE, FUTURO. SIEMPRE MAS

DESDE 1910. ESTAMOS JUNTO A NUESTRA COMUNIDAD CON UNA INQUIETUD PERMANENTE. SIEMPRE MAS.

MAS ATENCION. MAS SERVICIO. MAS BENEFICIOS



**BANCO EDIFICADORA**  
BANCO DE LA EDIFICADORA DE OLAVARRIA

EL BANCO  
ELEGIDO





## EL REPORTAJE



**ANDRÉS PON-HREBNY: CRÍTICO DE CINE Y ESPECTACULOS**

(VIVE EN BUENOS AIRES, PERO ES UN GRAN COLABORADOR DE NUESTRA REVISTA)

primera exhibición de cine?

AP- Fue el diario LA NACION y decía así: "La primera exhibición del cinematógrafo tendrá lugar esta noche —LUNES 6 DE JULIO DE 1896— dedicada a la prensa de la capital, y en lo sucesivo queda abierta al público en la calle Florida 344, hasta las 11.30 p.m."

P- ¿Posteriormente, qué comentarios hubo?

AP- Al día siguiente el matutino porteño comentaba: "El cinematógrafo, o, si se quiere, conservando la palabra extraña que figura en los carteles, el VIVOMATOGRAFO que anoche ante selecta y numerosa concurrencia, hizo funcionar por primera vez en Buenos Aires, el Sr. H. de Mayreña, es realmente un invento asombroso que va mucho más allá de cuanto podía figurarse la imaginación con respecto a la representación exacta del movimiento y de la vida. Desde el punto de vista del realismo no se puede pedir más, ni mejor. El espectador asombrado se olvida de que las escenas que delante de sus ojos pasan son mentiras, la sencilla síntesis de un sinnúmero de fotografías instantáneas tomadas para analizar y descomponer el movimiento en todas y cada una de sus fracciones y sincera e ingenuamente cree hallarse en presencia de la realidad en toda su verdad..."

P- ¿Ejemplificaron algunos pasajes de lo visto?

AP- ¡Sí! y de esta manera: "He aquí los "Boxeadores", dos hombres, dos gigantes, medio desnudos, luchan a puñetazos; se los ve, casi se oye el rudo golpe que cae sobre sus carnes; los músculos de los brazos se hinchán, los semblantes se crispan..."

"De repente, he nos en París, en plena plaza Vendôme; las gentes pasan y dan ganas de echar a andar junto con ellos... He aquí ahora la mar, inmensa, desierta, solitaria, con sus olas de crestas blancas que ruedan unas encima de otras..."

P- Nos gustaría que nos cuentes (aunque sea una parte de LA PRIMERA CRÍTICA CINEMATOGRAFICA que se publicó de LA PRIMERA FUNCION DE CINE EN EL RIO DE LA PLATA, AP- ¡Me hacen retroceder 84 años! en la HISTORIA DEL CINE... Bueno... historiemos un poco... El 28 de diciembre de 1895 los hermanos Lumiere realizan la primera función pública del cinematógrafo, lo que ocurría en la ciudad de París...

P- ¿Y en nuestro país? AP- ¡Apenas 6 meses después! Los porteños asistían asombrados a la presentación del séptimo arte en el Río de la Plata; sólo le antecedieron Londres, Berlín, Madrid, Nueva York y Belgrado.

P- ¿Cuál fue el diario que se ocupó de anunciar la

## TODO SOBRE LOS HOMBRES

por Renza



LA FOTO DE  
LA SEMANA  
ELEGIDA  
POR ELLOS

SECCION MODA: Por Juan - Carlos Sport - Laspina

## UN NUEVO TEMA PARA EL GUARDAPOLVO MASCULINO

La ropa para estar en la casa e inclusive recibir a los amigos más íntimos, es un flamante punto productivo desarrollado por el momento casi con exclusividad en Europa. Pareciera que la estrella absoluta en esta área resulta el negro como fondo, frecuentemente neutralizado por pequeños motivos de inspiración oriental tanto como otros temas de inspiración diversa.

Los productores más sofisticados no descartaron las sedas naturales aunque el espectro productivo también incluye combinaciones de poliéster y acetato. La recreación de los típicos kimonos que hacen match con pantalones de línea boxeador tanto como los de longitudes hasta los tobillos, parecen resultar las fórmulas más acertadas.

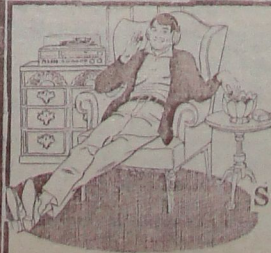


**CARLOS SPORT**

Lee - Levi's - Wado's -  
Wrangler - Robert Lewis  
Estas marcas nos identifican



Vte. López 2945 - Olavarría



**AUDIO TRUST**

Necochea 2831

AKAI - HAMMOND - PIONNER  
SONY - NATIONAL - TECHNICS -  
MITSUBISHI



# PARA GENTE QUE GUSTA DEL TANGO

LES OFRECEMOS ESTA NUEVA SECCION QUE HEMOS DADO EN LLAMAR:



"BUENOS AIRES,  
TIEMPO GARDEL 1905 - 1935"

## EL ANGEL

En la lengua popular de los españoles, existen dos términos que definen, casi objetivamente, el misterio que envuelve como en un aura milagrosa, ese don de rápida comunicación entre artista y auditorio. Es un puente mental, una vibración recíproca que, a veces, al siquiera tiene que ver con el "arte", analizado desde el punto de vista de la perfección, del oficio, del "saber hacer", pero que une a los dos elementos, transmisor y receptor, en una honda corriente emocional y arrastra con los logaritmos de la explicación ortodoxa.

Se dice: "tiene el duende". O bien "posee el ángel".

Nada más abstracto, ni más preciso, a un mismo tiempo. Ellos constituyen, sin discusión alguna, el porqué de los héroes populares, como si una suerte de imitación recíproca, un entendimiento silencioso entre público y artista, bastaran para obviar toda objeción, trascendiendo las vallas de la crítica y suprimiendo todo retaceo de análisis.

Son héroes populares porque existe un espíritu que anima la figura —ángel duende— como si se nuclearan allí los rayos cósmicos del amor, iluminando al ser, creando el entendimiento psíquico. En la historia del mundo, ellos siguen de pie, superando esa instancia que se llama la muerte. "Ángel" debieron tener Cleopatra y Paganini, Francisco Villón, Napoleón Bonaparte. A veces, sumando coincidencias que adjuntan al talento, la belleza; la hondad al valor; la técnica al vuelo emocional de la expresión.

Rodolfo Valentino fue el amador incólume, el don Juan de su tiempo. Su muerte coincidió con una psicosis colectiva de suicidios juveniles. ¿Por qué?

¿Fue acaso, un actor de medios prominentes, de talento genial? ¡No! Sólo que tenía el "ángel" ese don que no entra en cartabones y que atomiza todo intento de fórmulas.

Carlos Gardel, por encima de su arte, un arte indiscutible y de hondas raíces populares, poseía un atractivo que trascendía en todo. Imitación humana, de generosos corrientes, que dimanaba del rostro, de frente o de perfil; que estaba en el lenguaje abierto de las manos, en la frente, en el peinado, en la forma de vestir...

Carlos Gardel, francés de origen, resume el prototipo del porteño, individuo "sui generis, y estereotipadas líneas con un trazado firme, de adivinada gracia, cuando su época defendía la vigencia de aquellas criaturas de un medio social especialísimo. Si no es el "calavera" de la casta oligárquica; ni el "niño bien" de las patotas "tira manteca al techo", participa en un grado de elevado humanismo, de los mejor que en ellas alentaba. Adoraba la noche; repartía el dinero a manos llenas, era cordial, alegre, audaz y juguetón. Soledad pensativa de porteño, esperando ¿qué cosa, a quién, por qué...? debajo de los letreros luminosos y estériles de Corrientes y Esmeralda. Como un bardo romántico de hace siete centurias, cantando una "chanson d'amour" hacia el balcón más alto, el de la torre, donde una castellana suplantaba a la "greta" de su amor escondido, el que no conocimos y no conoceremos ya.

Charles Gardel, renacido en los siglos —habitador de un mundo diferente— adivina, sin embargo, el silabeo del duende, escucha el "ángel". Y uno de los dos, o ambos a la vez, le descubren al tango.

En una metempsicosis fatal, se produce el milagro. Y el héroe vuelve a ser. Y la causa de la lírica popular argentina encuentra a su más recio, definitivo paladín.

Hasta el próximo jueves en este nuevo espacio a todo tango.

Renza

## "PARA ESO ESTA"

Para estudiar la evolución de la música popular, es necesario notar los precedentes a fin de entender hacia dónde vamos hoy musicalmente. Observando el pasado no tan distante, nos encontramos con el desaparecido Jimi Hendrix. Un álbum de éxitos confeccionado por el super guitarrista y cantante de rock, llamado "La Vuelta de Jimi Hendrix", nos lo recuerda. Más que una grabación, éste —como los otros álbumes que se mencionarán más adelante— es un documento histórico, el cual nos ofrece una muestra de la musicalidad de un hombre, importante eslabón en la cadena de los sucesos que revolucionaron la música de rock and roll. Un ejemplo altamente diversificado del pasado pop es un álbum omnibus nombrado "Ganadores en Rock'n Roll 2" (Sin duda el segundo de una serie). Este álbum contiene los éxitos de una vasta



gama de ejecutantes pop como: Argent, the Zombies, Roy Orbison, Dr. Hook, Santana, Masmakham, Christie, Simon & Garfunkel, The Tremeloes, The Cahmber Brothers, Pacific Gas & Electric, y Donovan. Un buen camino con huellas del paso del rock durante los años 60 y principios de la década del '70. Estiremos un poco más los recuerdos (si puede, dependiendo de su edad) a la época de oro del rock'n'roll. Acompañados en un viaje por Bill Haley y sus Cometas. Este álbum incluye los éxitos dorados de 1950 trayendo temas famosos como "Rock Alrededor del Reloj", "Hasta luego Cocodrilo", "Sacúdanse, vibren y deslicense", y muchos más. Para los suficientemente memoriosos es como volver a vivir las contorsiones bailando dicha música, un bello trozo de nostalgia. Para los más jóvenes el álbum es la oportunidad de escuchar las melodías que criaron y vieron crecer los estilos más nuevos.



# CINE PARIS

Gral. Paz 2718 - T.E. 23307



PRESENTA

## ANTICIPOS CINEMATOGRAFICOS

### CAMBIO DE TITULO

En periodismo se afirma que el título elegido para presentar una nota, artículo, reportaje o comentario gravita fundamentalmente —con el apoyo visual o auditivo, según el caso— para interesar, o al menos despertar la curiosidad, del potencial destinatario. Esta aseveración es tan indiscutible que normalmente los medios gráficos, particularmente los diarios, cuentan con titulos profesionales para unificar criterio, e incluso concurrir a definir el estilo de una publicación.

No menos importante resulta determinar el título apropiado para una película, por ser uno de los factores que, en principio, puede atraer al público. Es verdad que muchas veces buscando el "gancho" no toman en cuenta si responde a la historia, y menos aún al contenido. Una vez seleccionado —tarea nada fácil—, será válido siempre y cuando no esté registrado con anterioridad para otra producción. Pero suele ocurrir de vez en cuando que es observado por el Instituto Nacional de Cinematografía o el Ente de Calificación Cinematográfica el distribuidor debe modificarlo o cambiarlo. Finalmente puede suceder que productores, o distribuidores, tras un análisis, optan por otro que consideran más efectivo, de mayor impacto.

Este último es precisamente el caso del film "Para que el sol no se apague", exhibido en varias muestras de cine nacional en el país y el exterior. De común acuerdo sus productores y distribuidores resolvieron cambiarlos por "Las travesuras de Cepillo", en el entendido que de esa manera llamará más la atención del público infantil al que tiene como meta.

"Las aventuras de Cepillo", fue realizado en 1978 por Jorge Pantano (ex-crítico de cine que tiene en su haber una apreciable cantidad de cortos publicitarios y un largometraje en 16 mm, inédito, "Bobeta, ilusión y despertar" filmado en 1973). Narra la amistad entre un viejo titiritero (Arturo García Buhr), y un niño huérfano

(Pablo Tozzo), y las aventuras que viven ambos recorriendo el país con el viejo carromato ofreciendo funciones de títeres.

El estreno comercial todavía no tiene fecha confirmada, y su elenco reúne, además de los dos mencionados, a Osvaldo Terranova, Arturo Maly, Jorge Villalba y Jesús Pampín.

Por su labor en este film García Buhr fue premiado en el festival de Panamá. Por otra parte, el film mereció una mención especial en la muestra de Bombay (India).

### GALINDEZ AL CINE

Este puede ser un título "gancho" si es que a usted se le ocurre pensar que está relacionado con Víctor Emilio Galíndez... por que nada tiene que ver con el ex-campeón mundial, sino que tiene vinculación con un personaje creado por Eduardo Pavlovsky (psicoanalista, autor y actor teatral) que en 1973 presentó el Equipo Teatro Payró en su sala de San Martín casi esquina avenida Córdoba, en la Capital Federal. Puesta en escena por Jaime Kogan "El señor Galíndez" se constituyó en uno de los mejores espectáculos teatrales de esa temporada y de 1974, alcanzando las 816 representaciones. Si algún productor cinematográfico argentino vio la obra y se le pasó por la mente comprar los derechos para una versión filmica, seguramente la habrá desechado a los pocos minutos porque es casi imposible que en nuestro medio se apruebe un guión de esa naturaleza, donde impera un clima de violencia física y psicológica originada en un secuestro por fuerzas de choque que vejan y destruyen a un ser humano.

Ahora Pavlovsky tendrá la satisfacción de que su obra llegue al cine en una coproducción venezolana-española, cuyo rodaje se realizará en territorio venezolano. La dirección ha sido confiada al argentino Rodolfo Kuhn, que tiene como antecedentes "Los jóvenes viejos" (1962), "Los inconstantes" (1963), "Viaje de una noche de verano" (1965), "Pajarito Gómez"



(1968), "Nache terrible" (1967), "Turismo de carretera" (1968), "Ufa con el sexo" (1975). Kuhn tiene 44 años y hace varios años que vive en Europa, primero en Alemania Occidental y actualmente en España. Su trabajo más importante fue "Pajarito Gómez" y es uno de los realizadores argentinos que renovaron nuestro cine en la década del sesenta.

### JAULAS QUE NO VEREMOS

Entre los films cuya exhibición está prohibida en la Argentina se encuentra una muy divertida comedia titulada "La jaula de las locas" (basada en una obra teatral que se estrenó en la Capital Federal). Se trata de una coproducción franco-italiana con Ugo Tognazzi, dirigida por Eduard Molinaró. Nombrada para el Oscar a la mejor película extranjera en la entrega de 1980, acumuló 88 semanas en la cartelera de París, 87 en Bruselas y desde marzo de 1979 se proyecta en una sala de Nueva York.

Como no podía ser de otra manera, se encaró la filmación de una secuela, con el título (nada original, pero seguramente efectivo) de "La jaula de las locas II". El rodaje concluyó en mayo pasado y tiene el mismo Tognazzi al frente del elenco, siempre con Molinaró como director.

Su estreno internacional está previsto para las próximas navidades, pero... será muy difícil que, por ahora, podamos juzgarla los argentinos.

Hasta la próxima semana

Andrés B. Pohrebny

Ugo Tognazzi junto a Remy Laurent en una escena de "La jaula de las locas", exitoso filme, que en base a una obra teatral de Jean Poirer, dirigió Edouard Molinaró y sigue en la sala de estreno de Nueva York desde marzo de 1979. En navidad se conocerá una continuación de la particularísima historia que por ahora no veremos en la Argentina.

### "STELLA MARIS"

- PEINADOS
- CORTES
- BRUSHING
- PERMANENTES

BRILLO

CORONEL SUAREZ 1926  
- GALERIA PUEBLO  
NUEVO-LOCAL 5

### MODAS "GINA"

Desde Buenos Aires para Ud. amiga

- Pantalones BAGGY - lisos y escoceses
- Chalcas complementando con graciosas botinas
- Camisas, adelantando la primavera

NECOHEA 2129 - de Pueblo Nuevo



# VUELVE LA MINIFALDA

Causaron furor y desataron todo tipo de polémicas, Mary Quant, su creadora, recibió tantos halagos como críticas. Nosotras ya empezamos a decirle adiós al largo chanel y a acortarnos nuevamente las polleras...



Tratamientos, cuidados y prevenciones

## PIERNAS SUAVES

Según ilustra la cosmetóloga Beatriz López, la celulitis puede ser combatida.

Las faldas y la moda actual vuelven a colocar a las piernas en primer plano. Para que luzcan armoniosas y tersas con los nuevos vestidos, es imprescindible empezar a tratarlas ya mismo.

Las adiposidades localizadas, la flaccidez y la celulitis son otros tantos enemigos de la belleza de las piernas.

Entre las propuestas más nuevas se incluye la utilización de un método que consta de la acción combinada de iontoforesis (o sea estimulación del metabolismo con acción sobre los intercambios celulares profundos) utilizando compuestos orgánicos especiales. La estimulación muscular con aparatos contractores que producen una gimnasia pasiva, los masajes manuales en forma muy suave para no agredir los tejidos ya lesionados y la introducción del nuevo gel en frío (crioterapia), que produce un estímulo nervioso de vasoconstricción periférica, tiene como respuesta una intensa vasodilatación que se hace en base a un aumento del metabolismo. Esto permite que se consuma rápidamente el tejido adiposo, a la vez que se recupera el tonismo muscular en relación a la mejoría interna de los tejidos.



### \* Instituto FEME

- IONTOFORESIS (CELULITIS - REDUCCION)
- TRATAMIENTOS FACIALES
- RAYOS ULTRAVIOLETAS
- MASAJES MANUALES
- COSMETOLOGIA
- DEPILACION

COSMETOLOGA  
**BEATRIZ LOPEZ**

Solicitar turno en: ALSINA 2534 - 7400 OLAVARRIA

# LABORATORIO Suigó presenta

**PULSO** Espectáculos  
**LA CRITICA**

## "Los superagentes contra



octava aventura  
carente de ingenio  
y de muy pobre  
realización

Una famosa tela de Leonardo da Vinci fue robada en el Museo del Louvre. Se trata nada menos que de La Gioconda, y las autoridades francesas solicitan la colaboración de los efectivos investigadores del mundo...entre ellos los agentes de la Organización Acuario. Así comienza la octava aventura filmica de un trio que debe librar una lucha sin cuartel en este enfrentamiento de "Los superagentes contra todos".

La historia del forzado Delfín (Victor Bo) junto al apolíneo Tiburón (Ricardo Bauleo) y el juguetón y torpe Mojarrita (Julio de Grazia) se inicia en 1974 cuando Emilio Vieyra dirige "La gran aventura". Su éxito comercial significó que le siguieran otras 7 producciones con el simpático trio, mientras se está filmando la novena y se tiene proyectado concretar otros tres títulos más. Enrique Carreras tuvo a su cargo "La super superaventura" (1975), Orestes Truco dirigió "La aventura explosiva" (1976), las dos siguientes las realizó Adrián Quiroga seudónimo de Mario Sábato, ambas en 1977, "Los superagentes no se rompen" (1978) y en ella debutó como director Julio de Grazia, en tanto las dos últimas, "La aventura de los paraguas asesinos", (1979) y la que origina este comentario, fueron rodadas a las órdenes de Carlos Galletini.

En todos los casos el libro pertenece a Salvador Valverde Calvo, quien tuvo la buena idea de pergeñar a los tres agentes pero nunca se esforzó en desarrollar una narración sólida, más o menos convincente, con "gags" medianamente efectivos y personajes bien estructurados que jueguen con humor la acción en un marco de situaciones espectaculares. A estas debilidades se suma una insuficiente inversión de capitales para incursionar en un género muy costoso por reclamar una técnica sofisticada, trucos perfectos, efectos especiales precisos y, además, el tiempo necesario para realizarlos con un resultado efectivo como entretenimiento para el público que gusta de este tipo de cine.

Con tales factores adversos es imposible que salga airoso un director de talento (Sábato), un realizador con ideas (Galletini) o un debutante decoroso (De Grazia), mucho menos se puede esperar de un rutinariamente aburrido (Carreras) o aquellos que carecen de condiciones para la tarea (Vieyra, Truco). Por otra parte, si bien de Grazia, Bauleo y Bo han sido elegidos con acierto, la pobreza de la historia y los diálogos anulan toda posibilidad de lucimiento, mientras el elenco que los acompaña, salvo raras excepciones, carece de condiciones. En esta oportunidad hasta dos buenos actores como Walter Santana y Juan Carlos Pupo naufragaron sin atenuantes. Respecto a la debutante María Rosa Loíacono, seguramente su futuro se afirmará como modelo.

En suma: un cero inapelable.

Andrés B. Pohrebny

## SUIGO

UN ESTRENO DIARIO  
PARA SUS CABELLOS

- Champú
- Crema de enjuague
- Spray

Y TODO LO NECESARIO  
PARA LA ESTETICA FEME-  
NINA...

Adquiera productos SUIGO en  
supermercados y comercios  
autorizados



OFICINAS Y FABRICA:  
P.L.O.



# HISTORIAS MUSICALES

Del campo a la ciudad, de la ciudad al mundo:

## LEON GIECO

La música folk es la conjunción de los sonidos autóctonos de un país, con las modificaciones que el rock impone. Eso es en el caso típico de los compositores folk del mundo. Pero, siempre hay un pero, también se puede hacer un chamamé, una zamba o una chacarera, y puede gustar igual que una obra de estudio. Claro, puede gustar si el autor es un argentino cuya fama ha trascendido

más allá de nuestras fronteras, haciendo de cada LP editado un verdadero fluir de MÚSICA. Este argentino, amigo de todos nosotros se llama LEON GIECO.

Nació en el campo el 24 de noviembre de 1950 y hasta los 7 años vivió en ese lugar, ya que la familia se trasladó a un pequeño pueblo de campaña, llamado Cañada Rosquín en la provincia de Santa Fe.

Allí, realizó los trabajos más diversos, lo mismo que su padre. Seguía yendo al colegio y, en los actos patrios, cantaba zambas, chacareras, recitaba poesías; pero le faltaba algo, que en esos momentos era bastante imposible para él, por la situación económica por la que atravesaba su familia: una guitarra.

Al finalizar sus estudios primarios, los secundarios los realizó en el pueblito antes mencionado, algo cambiaría su futuro y su vida. Ese algo se llamó: Los Beatles.

Al escuchar por radio a Los Birds, Manal, Almendra, Dylan, Los Gatos, se preguntaba qué era tan hermoso y tan inusual en la Argentina. Por ello, encargaron, él y unos amigos, las revistas que hablaban de música, a un comisionista

que viajaba de Rosario a Bs. As.

"Los Eufóricos", era un grupo de música comercial que contrató a León como cantante. Más tarde pasaron a llamarse "Los Moscos", y comenzaron a hacer música de rock, con la cual se hicieron muy famosos en el interior de la provincia de Santa Fe.

A los 18 años, luego de vencer todas las dudas que se le presentaron, viajó a Bs. As. con un amigo. Era el año 70.

Comenzó a trabajar en una empresa de Telex y, a los pocos meses, su situación económica había variado favorablemente, por lo que pudo comprarse más ropa, aprender inglés, etc.

Luego de escuchar un reportaje a "Arco Iris" se animó y decide ir a verlos. Le muestra a Gustavo Santaolalla sus composiciones y éste lo ayuda para que grabe un LP.

Luego de vencer innumerables dificultades sale a la venta el primer LP de León, llamado "León Gieco".

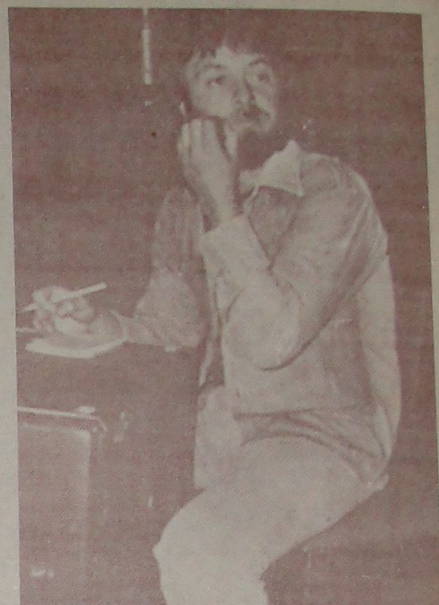
Anteriormente había participado en recitales en el Auditorio Kraff, en los festivales B. A. Rock, en el Acusticazo, en la película "Hasta que se ponga el sol".

Ya las ventas del disco habían sido excelentes, por lo que junto a Horacio Batán, Vicente Busso y Rodolfo Gorosito, formó la "Banda de los caballos cansados".

La banda, luego de dos años de actuaciones se separó, y algunos miembros se fueron a tocar con Nito Mestre o Charlie García.

Con la ayuda de estos dos, más la de Alfredo Toth, Gorosito, Oscar Moro y otro, graba su tercer LP, titulado "el fantasma de Canterville".

Pero en el período que sucedió entre el segundo y tercer disco, pasó una experiencia que conmovió al rock argentino: Pursigieco, o sea la unión de Raúl Porchetto, Nito Mestre, Charlie García y León Gieco, en un grupo que graba un disco con los temas más exitosos de cada



uno de sus integrantes.

Luego de esta experiencia se encontró con que había quedado solo, y al tener que hacer dos shows comenzó su carrera solista, la cual le ha brindado sus mejores satisfacciones.

Realiza, posteriormente, dos giras por América que culminaron, ambas, en los Estados Unidos.

En 1979, edita el LP llamado "4° LP", el cual muestra el avance vertiginoso que este músico ha realizado.

Actualmente se halla en los Estados Unidos grabando algunos temas con Gustavo Santaolalla y

luego grabará con Los Jaiwas, en Francia, temas todos que serán editados en su quinto LP a fines de 1980.

Según León, el folk es campo, aire libre, caballos, frutas, y su música es un poquito más en la música toda. Para nosotros, León Gieco es un amigo que hace ver al mundo cómo, con una guitarra, un charango, y una armónica, se puede hallar la verdadera felicidad, esa que da la humildad y los buenos sentimientos y, además, poder compartirlo con los demás, como un amigo comparte el pan.

### DISCOGRAFIA

Leon Gieco  
Leon Gieco y la Banda de los caballos cansados  
El fantasma de Canterville  
Cuarto LP  
CON OTROS ARTISTAS  
Pursigieco  
Festival del amor (doble, en vivo)

### PRODUCCION:

Rodolfo Setau  
Fernando Mariani  
Roberto Candia  
Renzo Sábato

(Productores del programa "Lejos del silencio", que se emite por LU 32, los sábados de 14 a 15 hs.)

## LLEGAN LAS FLORIFERAS DHALIAS

A las Dahlias les gusta el pleno sol, la libre circulación del aire y una tierra rica. Cuidela de los fuertes vientos y las heladas.

Las dahlias crecen bien si tienen algo de sombra durante una parte del día, pero el pleno sol les sienta mejor. Les gusta que el aire circule libremente, pero no los lugares expuestos a fuertes vientos. Son tolerantes para una vasta variedad de tierras; pero prosperan mejor en una tierra rica con abundante humus.

Trabaje la tierra profundamente, enriquezca con estiércol, polvo de huesos y cenizas de madero o con un fertilizante completo.

Las dahlias son sensibles a las heladas, no plante hasta que el tiempo templado se haya estabilizado. Plante ya sea divisiones de los tubérculos o plantas verdes. Las nuevas plantas son obtenidas de gajos (o a veces de semillas). Los tubérculos pueden ser plantados diez días o quince más temprano que las plantas tiernas obtenidas de semillas o gajos.

Espacie las dahlias altas a 1,20 de distancia en todos los sentidos, y las enanas a 0,60. Ponga estacas de la altura adecuada antes de plantar.

Para los tubérculos cave hoyos de 0,15 a 0,20 de profundidad y de ancho generoso. Ponga el tubérculo sobre su costado con el ojo o brote mirando hacia arriba. Cubra cuidadosamente con tierra hasta la mitad de la altura. Complete el llenado cuando el tallo tenga 0,30 de altura.

Ponga en tierra las plantas verdes de la misma manera, dejando un hueco alrededor de cada una para ser llenado cuando la planta haya realizado algún crecimiento. Riegue bien después de plantar y



póngales un poco de sombra por unos días si luce el sol.

Remueva la superficie de la tierra entre las dahlias repetidamente, o póngales capa de pasto seco cubriendo la tierra cuando las plantas han comenzado a crecer bien. No le deje más que un tallo a cada planta. Cuando aparece el primer pimpollo de flor, sáqueselo, y al mismo tiempo sáquele los pimpollos de las axilas de los primeros dos pares de hojas que están inmediatamente debajo del primero.

Deje que se desarrollen los cuatro o seis gajos laterales más bajos. Todos los gajos que broten de éstos, salvo los dos más bajos suprimalos. Cuando corte las flores, corte justo debajo de estos gajos conservados para que ellos, a su turno, florezcan.

Mantenga el ramaje atado un poco flojo a tutores.

Decoración de interiores  
Proyectos  
Diseños  
Muebles

Sara Martinese

TE 20501 Olavarría.  
Juncal 2990 P. Baja  
TE 821-4615 Bs. Aires

PULIDO DE  
PARQUETS

Calidad y responsabilidad  
en nuestros trabajos  
Precios módicos  
Aguilar 1251



DORREGO 2754 OLAVARRIA



Vida Vegetal

Sus plantas prefieras

Venga a recibir la primavera con nosotros.

Lo esperamos con el más amplio surtido de plantines en flor

Ruta 226 y Arda. Pringles - Calle 104 (7400) Olavarría